

AUGUST 25 7:35 PM SEPTEMBER 1 7:23 PM SEPTEMBER 8 7:10 PM

Plant A Tree For All Reasons • To Remember • To Honour • To Congratulate • To Say "I Care"

Jewish National Fund of Ottawa Tal: (613) 798-2411 • Fax: (613) 798-0462

THE OTTAWA JEWISH lleti



AUGUST 21, 2000

VOLUME 64, NUMBER 19

AV 20, 5760

Page 24

run for UJA

By Shelli Kimmel

How many Jewish children grow up with a genuine Jewish hero to

Anyone who grew up in the 1930s will remember the Detroit Tigers slugger Hank Greenberg.

A Jewish boy from the Bronx, Greenberg was an icon, revered by everyone. Greenberg threatened Babe Ruth's home run record, became the first man to win most valuable player awards at two posi-tions (first base and left field) and became baseball's first \$100,000

The Life and Times of Hank Greenberg, a film by Aviva Kempner, is a loving tribute, full of archival footage as well as interviews with Greenberg, former teammates, family, fans, sportswriters and broadcasters

Ottawa United Jewish Appeal is excited to he hosting the Ottawa

premiere of the film as the kick-off for the 2001 campaign. The movie will be shown in the Auditorium of the Canadian Museum of Nature, 240 McLeod Street on Thursday, September 7 at 7:30 pm.

One doesn't have to be a basebail fan to appreciate the frim. Jay Carr of the Boston Globe says, "You don't have to be Jewish to find it (the film) thoroughly engrossing and rewarding. You don't even have to know baseball."

The film features appearances by such acclaimed Greenberg fans as Carl Levin, Alan Dershowitz, Walter Matthau, Michael Moriarty, and the magnificent vocals of Mandy Patinkin.

The film examines Greenberg's career from the standpoint of his Jewishness, even though he was not a very observant Jew.

He became a beacon of hope to Jews, however, because of his innate decency, his work ethic, his Second World War record and the fact that his illustrious career began during the Depression. His journey towards the Hall of Fame was also marked by many incidences of anti-Semitism.

In 1947, as his career was coming to an end, Greenberg was an inspiration to Jackie Robinson, who was just breaking baseball's colour barrier with the Brooklyn Dodgers.

Tickets can be purchased at the reception desk of the Soloway JCC, Agudath Israel Congregation, Beth Shalom Congregation, Beth Shalom West and Macbzikei Hadas Congregation. Admission is \$12.00 per adult and \$6.00 per child 12 years and under.

Come on out to the ball game, get some popcorn, join the community and support UJA.

Call 798-4696 ext. 258 for more information.



Hammerin' Hank Greenberg on deck, 1930 (Photo courtesy of the Greenberg Family Collection)



The Smith Family Roundup

The Smith Family of Ottawa recently travelled to Baltimore to meet their relatives for the first time. This gathering of the clan was the culmination of Leiba (Smith) Krantzberg's journey on the internet to trace her family's roots. (Standing, from left to right) Steve Eller (Baltimore), David Smith (Ottawa), Mark Smith (New Jersey), Dr. Morton Smith (New Jersey), Scotty Smith (Ottawa) Moishe Smith (Ottawa); (sitting) Jack Smith and Mark Smith (Ottawa). See Krantzberg's story on page 6.

Publications Mail Registration No. 07519

Page 2 Community history study Emergency response in schools Page 4 Ottawans at Stratford Page 9

Kid Lit Page 25 Sixty Something Page 27 Pages 28-31 **Endowments** Community Calendar Page 32 Page 20 Jewish immigrants '20s & '30s

From Soup to Nuts

COMMENTARY

Young leadership, historical organizations and Carleton's Jewish Studies join forces to document community history



VAAD REPORT

BY EUGENE ROTHMAN

Editor's note: Vaad President Stephen Greenberg has arranged to share his column, on occasion, with the chairs or presidents of the community's major beneficiary agencies or committees so that they can provide some insight into their operations.

The Hon. Herb Gray, deputy prime minister and minister responsible for The Millennium Fund, recently informed the Jewish Community of Ottawa that it would receive a grant in support of its Young Leadership program - Reconnect.

One of the goals of this program is to link the members of the Young Leadership Group with the Ottawa Jewish Community's past through an extensive program of interviews for "the record", a record that will become part of the community's legacy when it is deposited in The Ottawa Jewish Archives. This project, under the editorial supervision of Professor Eugene Rothman, is being carried out in association with Carleton University's Jewish Studies

The Jewish Community of Ottawa is entering the millennium with over 140 years of history. The past decade has been a period of growth, development and change, with renewed facilities and evolving organizational structures reflecting the human change in the city's composition. Within this context, the Ottawa Vaad Ha'Ir, which plots the community's future, the Ottawa Jewish Historical Society, which records its past, and the Ottawa Jewish Archives, which preserves the artifacts of that past, have also undergone change and renewal.

In that spirit, through new strategic alliances, these agencies and organizations together with the Jewish Studies Concentration that is part of Carleton's College of Humanities' Religion Program are collaborating to document the history of the Ottawa Jewish Community and to create the resources and data that are necessary for the writing of this history.

The first stage will be interviews of over 200 members of the Jewish community. The interviewers will be trained in oral history methods and will be drawn mainly from the Ottawa Jewish Community's Young Leadership Group. Students can participate through the Jewish Studies concentration at Carleton. Members of the community at large will be part of the interviewer group and will reflect the community across the generations. This stage will end in April 2001

At the same time, archival and audio-visual research will take place to give a full picture of the community's history over the last 140 years. This collaborative effort will result in the publication of A Celebration: The History of the Ottawa Jewish Community. It will be published in hard cover and soft cover by a leading academic publisher, such as the McGill-Queen's Press, and will be made available to leading research, central and university libraries throughout North America.

There are also plans to distribute over 1,000 copies throughout the Jewish community by synagogues to b'nei and b'not mitzvah and by the community school system for classroom use

This community-based effort will help ensure the Ottawa Jewish Community's future by recovering its past and making the history of the last 140 years part of the present. The preservation of that memory will also recognize the important role played by the Ottawa Jewish community, located in the nation's capital, for the Jews of Canada.

For Canadians, this project will be accompanied by a companion work, Local Community History: How to Recover Your Community's Past that will use the project's lessons as the basis for a "how-to" for other communities of whatever background, on planning, building bridges with other institutions, researching, writing and publishing their own histo-

For information on how you can participate in this exciting program, call Shelli Kimmel (798-4696, ext. 258)

Eugene Rothman is Associate Professor of Religion in Carleton University's College of the Humanities and is responsible for the Jewish Studies Concentra-

Camp David and the City of David

Jerusalem, Israel, Aug. 1, 2000

And to Jerusalem your city, may you return in compassion . May you rebuild it soon in our days as an eternal structure. (Amidah, Artscroll translation)

A sigh of relief was expressed by friends of mine in Jerusalem when Ehud Barak, prime minister of Israel, failed to come to an agreement with Arafat at the Camp David summit, though the former practically offered the chairman of the Palestine Authority everything short of the dismantling of Israel.

My friends, residing in East Jerusalem in Ramot Dalet and Ramot Shesh, like other Israelis, amazingly live their daily lives with Bitachon (trust) in Hashem, and a little less trust in government. Will they be living in Israel or Palestine when they wake up the next morning?

Imagine being told that your home is located in "occupied territory". Imagine, if you will, that you bave been declared one of 200,000 illegal residents of East Jerusalem by the BBC. Imagine that while you simply desire to live in a good neighbourhood, you have been told you live in violation of international law.

But, then, imagine, that your residency in East Jerusalem and for that matter anywhere in Israel is not dependent on the goodwill of benefactors, but on the blessings of Hashem. Life goes on in Israel, truly with Hashem's protection and providence, Israel, and its testimony of continued survival, is a revealed mir-



FROM THE

RABBI HOWARD FINKELSTEIN BETH SHALOM WEST

acle. The Guardian of Israel does not slumber or sleep even when there are those from within and without

There are those who claim that Barak weakened Israel by failing to reach an agreement with the Syrians regarding the Golan Heights and at the Camp David summit with Arafat. To the contrary, he strengthened the resolve of Israelis such as my friends in Jerusalem and elsewhere in Judea and Samaria to go on, to continue to live without fear, and, most importantly, to strengthen their trust in Hashem to pull them through crises

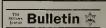
May Hashem continue to make His presence in Jerusalem and Israel felt:

Pray for the peace of Jerusalem ... May there be peace within your wall, serenity within your palaces.

For the sake of my brethren and comrades, I will speak of peace in your midst.

(Psalms 122)

True peace in the city of the "built-up Jerusalem that is like a city united together." (Ibid.)



Copyright August 21, 2000

PUBLISHER: The Ollawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. EDITOR: Myra Aronson BUSINESS MANAGER: Kelly Green PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Viel EDITORIAL BOARO: Meigo Roston, chair, Anna Blisky; Slephen Bindman; Mark Buckshon; Seymour Diener; Cynthia Nyman Engel; Norm King; Mike Shatin; Paula Smith; Michael Wollock.

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Otlawa Vaad Hakashruth or ofter rabbinic authority recognized by the Oltawa Vaad Hakashruth. Canadian subscription \$25 00; foreign \$32.10; \$2.00 per issue. ISSN: 1196-1929 Publications Mail Registration No. 07519

ALLAN TAYLOR FINANCIAL **PLANNING** 761-3918

group plans-life insurance-rrits

ISRAEL

Airfares at wholesate prices
Full package tours • Privete tours
Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
 Car and hotel reservations

238-4040 Carlson Wagonlit

Helping Jews in need in Israel and overseas

By Diane Koven

A recent trip to Kiev and Israel brought to life the idea of helping Jews in need. Chuck Merovitz, incoming UJA campaign chair, accompanied UJA Director Heidi Coleman on an intensive, eight-day, UIA-sponsored mission for campaign directors and volunteers. Forty-four people from across Canada participated in the trip, known as "Get Smart," designed to show them first-hand how UJA money is being spent in Israel and overseas.

Personal contact with Jews in the Kiev region allowed the participants to understand how urgently the UJA dollars are needed and how deeply the help is appreciated. Wherever they went, they met and spoke to people whose lives had been drastically changed by the caring and concern of Canadian lews.

The illustrious past of the Kiev region, where the Hassidic movement was founded and Zionism took rook, where such historic Jewish figures as Sholom Aleichem, Bialik, Jabotinsky and future leaders of the State of Israel including Moshé Sharet, Levi Eshkol and Golda Meir were born, was lost and forgotten during the Soviet years. Babi Yar, where more than 100,000 Jews were killed during the Nazi occupation, was part of the most hornfic era in the history of Kiev Jewry.

A ceremony at Babi Yar was an emotional experience for Coleman. "My grandmother came from that area," she said, "and when I was standing there, I felt that this could have been the cemetery for my grandmother's family."

Now, from the ashes is rising a renewed and hopeful future for the Jews of Kiev UJA dollars are helping the Jewish Agency for Israel (JAFI) and the Joint Distribution Committee (JDC) to provide Hebrew education, youth clubs and summer camps; to aid the elderly with such basics as food and medicine; and to send young people to Israel to experience what it really means to be a Jew.

"I have seen the smile on Sascha's face," said Merovitz, "when she told us about her activity in the Na'aleh program which enabled her to study in Israel and then return to her home in Kiev for three consecutive school years. She told us that she knew nothing about Judaism until she was enticed into the recreational program run by JAFI. From that beginning, she then entered some of JAFI's education programs and became more steeped in Yiddishkeit and knowledge of Israel through attendance at a JAFI summer camp."

A visit to a synagogue in Kiev was an emotional experience for both Coleman and Merovitz. More than just a tour of a building, the visit highlighted the resilience of a people and their deep longing to express their long-sup pressed religion. There are 87,000 Jews still living in the area. Merovitz was moved by the story of an 80-year-old man as he described what had happened to the synagogue during the years of Soviet repression. "The synagogue had been turned into a puppet theatre," said Merovitz, "and it is now again not only a place of worship for lews, but also a centre of education and recreation. He proudly told us that his synagogue overflows on the high holidays and, indeed, is quite crowded on

With the collapse of the Soviet system, which was supposed to take care of its citizens "from cradle to grave," there is a major problem with poverty, especially among the elderly Coleman and Merovitz visited some of these people in their homes and were touched by the desperation and helplessness. "Dina, an 87-year-old grandmother, told us that without the efforts of the JDC she would probably be starving," said Merovitz "Dina lives in a 5th floor apartment and cannot walk without the aid of a walker, so she is a virtual prisoner in the apartment" She described to them the dilemma faced by many elderly who must often choose between purchasing food or medical supplies. The JDC has established programs that provide meals on wheels; they have set up soup kitchens; and they run programs that bring people together for social and cultural experiences.

In Israel, Coleman and Merovitz saw

the fruits of the efforts of JAFI and JDC in their meetings with Soviet and Ethiopian immigrants, in a group home for abused children and in Metullah at the Canada Centre, the best known recreation centre in Israel which houses a skating rink and the Israeli Olympic skating team. They took pride in the Hy Hochberg gymnasium, a beautiful facility within the Canada Centre which was built with Canadian dollars. "Canadians cannot travel in the north of Israel without being acknowledged gratefully for their contributions to various projects in the area," said Merovitz.

Coleman was in Jerusalem last year when the Quara Jews arrived from Ethiopia and was pleased on this trip to see how well they are settling in. "The children will be fine and adjust well," she said, "but the adults need help. This is not up to Israel alone - it is a Jewish responsibility to help these people."

Much has been done but the needs are great, both in Kiev and in Israel. Coleman and Merovitz have many stories to tell of what they saw and heard on their mission. "As a professional," said Coleman, "the experience made me feel very good about my job. The job is difficult at times, but this trip recharged my batteries and reminded me why I am doing it."



Regular services now take place in the newly restored Kiev Synagogue.



UJA Director Heidi Coleman with children at the JAFI Summer Camp in Kiev.



UJA ... to provide, preserve and promote our community Thoughts from Bruria Cooperman, Chair, Women's Campaign

Our society must make it right and possible for old people not to fear the young or be deserted by them, for the test of a civilization is the way that it cares for its helpless members.

Last week, after a territic workout, I came out of the SJCC and the now-completed Hillet Lodge came into view. I was filled with pride and admiration for what our community has done and is

But the work is not over. Ottawa's thriving Jewish community is made up of schools, service agencies and community organizations - and we need your help. We need your gitt and we need your help in encouraging others to give. Your time and your generosity are most welcome. You will be rewarded with a feeling of participation in our great community.

HOLD THE DATE:

September 7 - UJA Opening Event: The Ottawa premiere of the film *The Hank Greenberg Story* September 13 - Join Women's Campaign for a *Tour de Vaad* - all are welcome.

FEATURE

Are we prepared?

Emergency response preparedness in our schools - Part 2

By Kinneret Globerman

In September of 2000, Hillel Academy will have its own emergency response protocol. In the event of a catastrophe, a team of professionals specifically designated to Hillel will be ready to respond.

The protocol was the direct result of a special training workshop on traumatic events response. Last May, 1999, Jewish Family Services social worker Lauren Shaps, private counsellors Sabina Wasserlauf and Yaffa Greenbaum, and Ottawa-Carleton District School Board social worker and private counsellor Shoshana Kagedan, hosted the one-day session for school administrators. Representatives from all the Jewish day and afternoon schools attended, and from that workshop, three schools formalized their own method of emergency response: Torah Academy, Yitzhak Rabin High School, and subsequently Hillel.

"It was a long time in coming," says Kagedan of the protocol. A number of tragedies affecting children and teens had already hit the Jewish community in the last few years and although each situation had been worked through with sensitivity and caring, a protocol would have facilitated the response process.

Yitzhak Rabin High School was the first school in the community to develop its own response plan even before the workshop took place.

"We were the first ones to deal with a

tragedy several years ago, says the school's former Director of Student Services, Shirley Schildkraut. "We became the centre for all the kids in the different schools. There had never been a crisis that bad affected the kids directly to such an extent.

"We turned to our pros and brought them right into the school," recalls Schildkraut. "Louren (Shaps), Shoshana [Kagedan] and Maggie Lederman. We got them into the school immediately and they guided us and they spoke to the kids directly, and to us. And from there, they helped us create our protocol."

Here's how it works: If a field trip were to go awry, an already-established protocol would immediately be set in motion. One person would be identified and charged with getting the facts and organizing the response. The designate would communicate with his/her board and teaching staff, and with the mental health professional (the social worker, usually) assigned to the response team, probably by striking an emergency meeting. From that meeting, a statement would be produced and then distributed to teachers advising them on how to respond to their students. Children who might be a cause for concern would be identified to ensure that they would be given additional care. The effect of the trauma on the teachers themselves would also be considered. Teachers are not immune to the stress

caused by tragedy

"lt's very very draining emotionally and physically, especially when you're in the supportive role," says Shaps.

Teacher absences would be taken into account. Substitutes would have to be found for those wanting to attend funerals. Scheduling details would have to be worked out if routine is disrupted. The need for additional support for staff and students would have to be determined.

And the information-gathering wouldn't stop there. The family directly affected by the tragedy would be contacted to find out the date for the funeral, if it is to be open to school members, if the family is comfortable with classmates attending the shiva. Discussion on how to deal with reporters and how the incident would affect or change routine would be part of the agenda.

"If it's a very unusual and traumatic situation, you'll have the press [calling] so you need to have a response for the media. At the same time, you want to be tuned in to your staff and students who may be at risk. Loss triggers loss; when we hear of a death, we think of all the losses that have occurred in our lives and for kids, that may mean talking about a pet," says Shaps.

And, especially for major incidents, the most effective means of disseminating information would have to be determined. "When the Jewish community shooting happened in Los Angeles, you had parents who'd heard about it, standing on the street not knowing if their kids were alive," says Shaps.

"Rumours fly so it might be that three kids were hurt but the rumour may be that the whole class was hurt."

The main thing, in traumatic situations, is to maintain routine; its daily motions can be very comforting.

"You want to respond, to be sensitive, but you also want people to move on and not dwell on it," says Shaps. "So you want to disseminate information, you want to be supportive to those who need it, and then you want to return to the regular classroom routine as much as possible."

Crisis intervention is relatively new. The concept was developed by American fire-fighter Jeffery Mitchell who first used his method in 1974 when five out of six members in one family were killed in a drunk-driving accident. Mitchell left fire-fighting to study for a doctorate in human development, and then formally introduced his "critical incident stress debriefing" method in 1982. It's been used by thousands of practitioners in both the US and Canada ever since.

Recently, however, there has been much criticism levied at the methodology and at its practitioners, the emergency response teams or grief specialists, as they are sometimes referred to. Some psy-

(Continued on page 26)

Creative Kosher Catering by Jack Synith

When everything needs to be perfect...
in the setting of your choice...
with a menu tailored
to your discerning tastes...
for four, forty or four hundred people...
We have over 30 years experience
in making your dreams come true.

Call [613] 788-2713 or Fax [613] 788-2701 Under the supervision of the Ottawa Vaad Hakashrut



Featuring: Kosher Kitchen

Peanut Sensitive
Olympic size pool
Washrooms and Showers in every bunk
Indoor Gymnasium
On-site medical staffed infirmary
Full waterfront program
Tax receipt issued for portion of camp fees

For more information please contact: Camp Director Morley Mason Tel: (613) 228-8495

WE HAVE A "Bulletin" FOR YOU!

The Ottawa Jewish Bulletin is now online. Our e-mail address is bulletin@jccottawa.com Send us your ads, your letters, your opinions.

FEATURE

SJCC houses a state-of-the-art mikvah

By Naomi Bulka

It has been almost two years since the Soloway Jewish Community Centre opened its doors. From the tiniest tots through to the golden agers, all have benefited from the wonderful new facilities. Every time we think we have experienced it all, a new opportunity presents itsell.

For example, how many have seen the state-of-the-art mikvah, which is located at the back of the complex? lts private entrance opens into an attractive and inviting reception room, leading to two preparation rooms and to the mikvah room, which contains a large pool of water. For maximum comfort and safety, the mikvah water is chlorinated and maintained at a pleasantly warm temperature. In accordance with through a cistern containing water from a free-flowing natural source, in this case rain water.

The mikvah is used by different segments of the Jewish community. Married women are required to immerse in the mikvah seven days after the cessation of menstrual flow. after which normal marital relations may resume. A bride's visit to the mikvah, an integral part of her prewedding preparation, is a special occasion. It is customary for grooms to go prior to the wedding as well. Men generally use the mikvah before the high holy days and, in some communities, every week before Shabbat. Immersion in the mikvah is also an essential part of the conversion process for men, women and chil-

The mikvah has always played a vital role in Jewish life and obser-vance. In fact, the excavations at Masada reveal the existence of a mikvah. You're invited to come and see for yourself how the mikvah of today incorporates the timeless aspects of Jewish law and at the same time meets the high standards of cleanliness, privacy and comfort which the modern Jew expects.

If you wish to make an appointment to use the mikvah, call 798-9818 ext. 287 for more information

Note: To learn more about why the mikvah has always been a fundamental aspect of Jewish life, a special program in memory of Mollie Borens is being planned for the fall. Watch the Bulletin for further details.



The Mikvah

Irwin Cotler will deliver the 12th Rosenberg Memorial Lecture

The 12th annual Dr. Imre Rosenberg Memorial Lecture will take place Sunday, September 17 at 7:30 pm at Temple Israel, 1301 Prince of

Guest speaker Professor Irwin Cotler, federal member of Parliament for Mount Royal, is an international expert on human rights and is well

Your Direct Line to

known for his activism. His topic is "Israel, World Jewry and Human Rights: Where are we?

Cotler's armour of peace is the pen, the spoken word and direct action. He writes opinion pieces for several newspapers, including The Jerusalem Post and The Montreal Gazette. As a law professor, he has influenced the thinking of many students who themselves have gone on to be opinion leaders.

The memorial lectures were established in 1987 as an annual community event in memory of the late Dr. Imre Rosenberg. They are supported by his widow, Dr. Truda Rosenberg.

The Jewish Sludents Association would like to invite all college and university students to its 3rd annual BBQ bash. Come oul on Sunday, September 10 at 5 pm and enjoy volleyball, frisbee, etc. The location: Mooney's Bay Beach The cost: only \$2 for the food. Rain location is at 109 Osgoode Street (off King Edward). For more info call JSA (236-2345)

Welcome to the KOSHER MEAT SHOP inside Loblaws Pinecrest

• Outstanding selection of strictly Kosher Fresh Cuts ·Personalized meat cuts, just ask our Butcher! the Kosher Meat Shop 828-4185



PLUS 'A full selection of Kosher Grocery, Confectionery & Dairy Products



Fresh Glott Kusher Meol 14.75/kg 669 lb.	FRESH ALTANTIC SALMON STEAKS 18.94/kg 8.59 1b.	CHICKEN WINGS fresh Choi Kosher Poultry 5.71/kg 5.71/kg
CHICKEN BREAST BONELESS SKINLESS fresh Choi Kosher poultry 15.41/kg 16.	PERL'S POTATO SALAD deli served 49/100 g 49/100 g	PERL'S BEEF BBQ KNACKERS 450 g pkg. 329
FIG BAR COOKIES ROYALE SUPREME 700 g pkg. 249	RICE CAKES LA BISCOTTE 150 g pkg. 99	VEGGIE BURGERS PATTIES, DRUMSTICKS or SCHNITZEL Gorden Gourmet frozen 300-330 g pkg.
CHEESE SLICES HAOLAM 3 lb. pkg. 199	STRUB'S GEFILITE FISH Homestyle in jelled broth 680 ml jar 599	SUNKIST FRUIT GEMS condy 454 g pkg. 299

PRICES EFFECTIVE MONDAY, AUGUST 21 TO FRIDAY, SEPTEMBER 8

The Smith Roundup

Celebrating a family connection

By Leiba Krantzberg

Editor's note: In a previous article (OJB, April 17, 2000.), Leiba (Smith) Kruntzberg wrote about tracing her family roots via the internet. After cantacting a causin in Baltimore, arrangements were made for the family to meet. Here's her story on this special weekend.

As the plane began its descent into Baltimore/Washington International Airport, my eyes began to well up with tears. I felt like I was in a dream. My brother Moishe and sister Anna were with me. We looked at one another and asked the same question, "Can you believe this?"

To think that we had a family, that Zaida had four brothers living so close and yet so

The three of us were the first to arrive at the hotel, and within minutes the rest of the Ottawa clan started pouring in. We were 14 from Ottawa, six from our father's generation and eight from our generation. I knew this was going to be the best weekend of our lives.

Just as we were about to head up to our rooms I was approached by a woman who asked if my name was Leibs. When I responded she threw her arms around me. The woman was Ida Stoler, one of my father's first cousins. She is the daughter of the late Joseph Smith, the only one of my Zaida's brothers whom my father ever remembers meeting as a child. Ida was accompanied by her daughter Judy Floam. I quickly gathered the Ottawa group and we sat in the lobby sharing stories and pictures.

We did not have plans to meet the rest of the family until the next evening when Steve and Sheila Eller were to host a party at their home. Steve is the cousin whom 1 met on the internet in November.

Finding Steve Eller on the internet was like winning a lottery, and meeting him for the first time was like receiving the cheque. We have now been communicating for close to eight months through email as well as the odd telephone conversation. Steve had been working on a family tree for about 15 years and had spent many hours searching for a Louis Smith or his descendants in Canada, an impossible task until the day my posting showed up on the JewishGen web site. The amount of information Steve has is unbelievable; our tree goes back several generations.

The "roundup" took place on Saturday evening. We called it a "roundup" because we felt that when you meet people for the first time it is not a reunion. Our next gathering will be the reunion.

Steve and I had prepared booklets for everyone containing information on all the descendants of the five Smith brothers, a family tree going back several generations in the Smith (Sendzul), Zarenda, and Gavronsky families, and a map showing the location of our grandparents' shtetl, Klykol in Lithuania.

For our father and his siblings, each family member who walked into the yard was one more reminder of their dear father. As the evening progressed, I watched them become more and more emotional. The physical resemblances in many cases were remarkable. Even I had to take a second look when one of the cousins walked in; he could have been a twin to my late Uncle Casil

Our name tags clearly explained who we were and where we came from Each of the Smith brothers' families had a different colour. We, Louis' descendants, were the blue family. Our generation number along with our first names and married names were in parenthesis at the bottom of the tag. This helped prevent every conversation from starting with, "How do you fit in?"

We spent hours sharing stories and pictures. We talked about the individual Smith families and how some of the family traits



Nathan Smith and Glenda Garonce (back row) and Anna Silverman (front left) and Leiba Krantzberg pose with their cousin and weekend host Steve Eller.

were so evident. By the time the roundup was winding down and people were heading home, we said goodbye as if we had known one another for years. There is something to be said for a family connection.

On Sunday afternoon before leaving Baltimore. I insisted that Steve take me to visit at least one of Zaida's brothers' graves. I stood in the cemetery and stared at a stone, SMITH - Benjamin Isaac - a Levi. I felt as though I was visiting on behalf of my Zaida and I was. If only he would have had the chance to share his life and his family with his dear brothers. If only he would have been here today to see his family together at last. I am the only one of Jack's children who did not know our Zaida, as he died a year before I was born. The most remarkable thing is that through all of my research and work on the family tree, I now feel that I do know him. My father has always kept his memory alive for us, his children, and I am committed to doing the same.

Since that weekend I have been in daily contact through email with several of the Baltimore cousins. Our cousin Mark Smith from New Jersey will soon be vis-

iting us.

I will be forever grateful to my dear family for participating with me in this trip to Baltimore. My gratitude also goes to Hymie Reichstein who directed me to the Jewish-Gen web site to put out my initial posting. He spent several hours at the National Archives with me and has helped put together our family tree.

The internet is such a wonderful resource for tracing family roots. The JewishGen web site brought my family together and we have answers to so many family questions because of it. We now know where our names originated, for whom we are named, the family's medical history, and most importantly, that the rest of the Smith family is just a short plane ride away.

The cousins have made a pact. We will never allow this to happen to our family again. The reunion of the Smith (Sendzul) family will take place here in Ottawa in August 2001.

Musical Preschool

at 100 Craig Henry Drive, Nepean is holding an Open House Thursday, August 24th, 3 pm - 7 pm, Saturday, August 26th, 10 am - 3 pm, Sunday, August 27th, 10 am - 1 pm

Come and join us for a story time and music program for children. The musical curriculum is based on the world recognized

Orff and Kodaly approach.

Open House Special: 10% off registration fee.

For more information call: 224-1281 and ask for Alina.

Give your child the advantage of musical development in the early years

Please support our advertisers and tell them you saw their advertisement in the Ottawa Jewish Bulletin!

WANTED FOR THE VANIER THRIFT SHOP

Kitchen items: pots, pans, dishes, etc.; bed & bath linens;

men's, women's & children's clothing. Please ensure clothing is no older than 5 years with <u>NO</u> stains or tears.



This store is owned and poparated by the Vitzhak Rabin High School Color and All proceeds go to the school!

Tax receipts issued tonce a year for clotting sold)
Free pick-up available
For lurther info and to arrange pick-up call
742-6721

or drop off at: 69 Montreal Road, Vanier



AMERICAN SOUTHWEST GRILL

Reserve our private mezzanine for your large party or office function

2 Byward at Clarence, Byward Market Ottawa (613) 241-7061

Celia Abraham appointed director, UJA Women's Campaign

Celia Abraham is no stranger to the UJA office, but for the past 10 years she has worked mostly "behind the scenes." With her recent appointment as director of the Women's Campaign, Celia has assumed a much more visible role.

The many volunteers who have worked on UJA campaigns over the years have come to know Celia as the one constant in an ever-changing series of chairpersons. Her multifaceted experience has resulted in her being the natural choice for the

"Timing is everything," says Celia, "and this position became available at the right time in my career. I felt ready to take on more responsibility and ready for a new challenge."

Having begun her career with the Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'Ir 12 years ago in the Financial Office, Celia moved to the UJA office two years later and has been there ever since.

There have been many changes in both the style and magnitude of the UJA campaigns over the years. "I have worked on various types of campaigns, depending upon the chairperson at the time," Celia says. "Some campaigns have been event-driven and others have been structured differently, I have seen some very good years and some more challenging upone."

Heidi Coleman, UJA director, is very pleased about Celia's appointment. "Celia is a team worker with abundant experience," says Heidi, "and she will be a great asset to the UJA cam-

In her spare time, Celia

enjoys playing golf and spending time at her family cottage near Cornwall.

Although her sons, Kyle and Craig, are grown, "they still live at home and 1 am still very much involved with them," she

Gearing up for the campaign ahead, Celia is enthusiastic. "I am looking forward to working with Bruria Cooperman, chair of the Women's Campaign 2001 and her entire cabinet, and together we will continue to provide, preserve and promote our community"



Celia Abraham

Jason Moscovitz to be honoured at Hadassah-WIZO Month national launch on September 7

By Terry Schwarzfeld

The national launch of Hadassah-WIZO Month will be taking place in Ottawa on Thursday, September 7, at 7:30 pm. in the Aboriginal Room (160-S) of the Senate of Canada.

This prestigious event will take place under the auspices of Senator Sheila Finestone, and in the presence of the new Ambassador of the State of Israel to Canada and the Counselor of the Embassy of Israel

According to the National President Marion Mayman, "It is appropriate that Hadassah-WIZO Month be inaugurated in our Nation's Capital to recognize the



Jason Moscovitz

international stature of WIZO and to pay tribute to WIZO's activities throughout Israel".

At 4:00 pm on that same day, the Acting Mayor of Ottawa, Allan Higdon, will proclaim Hadassah-WIZO month for Ottawa at City Hall.

Across Canada, Hadassah-WIZO Month is recognizing members of the media who have excelled in their profession. Jason Moscovitz will be honoured at the launch with a schol-

at the launch with a scholarship in his name at the School of Journalism at Carleton University, in recognition of his in depth reporting and analysis of Canadian political issues. Moscovitz graduated in journalism from Carleton University.

He has been with CBC news for 25 years, first in Montreal and Quebec City and, for the past 20 years, in Ottawa.

Currently he is Chief Political Correspondent for *The National* and host of CBC Radio's *The House*, a weekly examination of Canadian politics and national issues.

WIZO (Women's International Zionist Organization) was founded in 1920 in Great Britain by Lady Rebecca Sieff. In 1921 Canadian Hadassah affiliated with WIZO and became the Hadassah-WIZO Organization of Canada. WIZO now has 50 Federations on five continents with 250,000 members worldwide. WIZO operates 800 projects and services throughout Israel and services are provided to children, youth, women, new immigrants and seniors.

Hadassah-WIZO will be arranging car pools and transportation for its members who find it difficult to drive at night.

Call (798-7644) or fax (798-8137) Elsa Swedko at the office for further informa-

Bulletin Classifieds get results! Call 798-4696 (ext. 256) to place

yours today.

TERM 10' MALE NON-SMOKER RATES AGE \$250,000 \$500,000



WE SAVE YOU MONEY

228-LIFE (5433)

CHARLES S. TAUB B Comm. C.L.U. Independent Broker and Financial Consultan

Providing solutions for all your financial needs

RSPs/RIFs • Portfolio Management Tax. Reduction Strategies • Financial Planning

Steven Taylor, BA, CFP, CIM, FCSI Investment Advisor/Retirement Specialist

> email: staylor@rbcds.com Tel: 566-7551

Goldstein Bros. (1974) Ltd.

Electrical Contractors Established in 1929

Commercial & Residential Repairs & Maintenance Fire Afarm Installations & Authorized Licensed Inspection Energy Efficient Lighting

Rapid 24-hr emergency service Operated by: Frank Goldstein & Philip Szell Tel: 737-9722 • Fax: 737-0257 2350 Stevenage Dr. #14

CONTACT US!

You want to send the Bulletin an e-mail? bulletin@iccottawa.com



OTTAWA JEWISH COMMUNITY FOUNDATION FUND-HOLDERS AND FRIENDS

Come celebrate with us!

OCTOBER 11, 2000

TAXI SERVICE

Are you looking for a driver who is: Courteous, Efficient, Trustworthy, Professional, Gracious, Dependable, Prompt

Call Jacob Schildkraut for your travel needs!
Transportation to:

Ottawa International
Train Station

Montreal

Social Functions Mirabel Sightseeing Tours

All major credit cards and government taxi chus accepted Call 762-2465



PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS!

ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

Life Insurance For Everyone®

rance Brokers For Life • Disability • Group • RR • RRIF • Annuities • Pensions • Estate Analysis ARE YOU FAVING TOO MICH FOR YOUR LONG BISTANCE CULS?

Canada, USA, TOII Free 7.5c
United Kingdom 9.0c
Hong Kong, Sweden 12.0c
Belgium 12.0c
France, Germany 13.0c
Australia, Hawall 15.0c
Israel, Italy 15.0c
Poland, Mexico, Greeca 39.0c
Anytime, any day caling, no fees
CHARLES S. TAUB
LONG DISTANCE SERVICES
Tei: 226-2065 Fax: 226-1016

Hats for Gals
Get a HEAD start an Fall/Winter accessaries

Get a Fes

iet a HEAD start an Fall/Winter accessaries

For oil occasions ... from cosual to couture

Shop early for the largest selection of

Hots, Scorves, Gloves, Evening Bags

NOW AVAILABLE ... SECRET Pontyhose

Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, Nepean

226-1870 ... by oppointment only

MOVING?

Call Kelly Green • 798-4696, ext. 256 with your address change



-Vaad do youwant to know?

School playground

The play structure previously located in the school playground has been dismantled and removed. Repair costs to bring the existing structure up to code were prohibitive.

Discussions are now under way for the purehase of a new structure. Hopefully the new structure will be in place by late September.

The Annual Memorial Service held at the Jewish Community Cemetery will take place at 9:45 am on Sunday. September 24. The service has been moved to an earlier time to accommodate all those wishing to attend the Hillel Lodge grand opening later that morning.

Working together with Canadian Jewish Congress, one of the roles of the Community Relations Committee is to monitor unusual incidents and ractal activities

Hate groups very often target youth in an attempt to recruit members. Please make your children aware of this possibility. If you are party to a racist activity or spot hate literature or material, please notify us (798-4696, ext. 255).

Iranian Jewish

Prisoners Update

The lead counsel for the prisoners has filed an appeal of the 10 convictions seeking their complete exoneration. The eases have been assigned to a panel of judges and it has been reported that the defendants' lawyer is happy with the judges selected. The judges have been ordered to fast track their decision and hear no other appeals until they rule on this one.

Until the appeal process is complete, communities have been advised to refrain from confrontational public displays. In the meantime, petitions continue to circulate and thousands of signatures have been received to date.

Young Leadership

Five local Ottawans, Scott Allison, David Baker, Gail Lieff, Mark Walker and David Zinman were part of a young leadership Yachdav mission that recently returned from 10 days in Vilna, Lithuania, Minsk, Belarus and Israel. Participants representing the United Kingdom, Hungary, France, South America, Austria, Hungary, as well as Canada, were given an overview of how United Israel Appeal operates, and where charitable dollars go. It was also an opportunity to meet other Jewish young adults.

United Jewish Appeal offers many other opportunities throughout the year for members of our community to access interesting and specialized missions. For more information call 798-4696, ext. 252.

The Ottawa Vaad HaKashrut has announced that Kosher Town is now licensed to earry deli and other prepared foods under its supervision.

If you have any questions about this or any other licence holder please eall Rabbi Cohen (798-4696, ext. 238).

Please be aware that effective immediately the price structure in the mikvah will be adjusted accordingly: Price per visit, \$10,00

Annual membership: \$125,00 (with tax receipt)

Conversions: Individual: \$72.00 Family: \$108.00 Group: \$72.00 per person

Fact

Did you know that Germany is home to the fastest-growing Jewish community in the world? The increase is a result of 60,000 newcomers from eastern Europe and Russia who have been granted special entry permits and resettlement sub

Parents are people too

"My son doesn't listen to anything I say." ter could care less about what other people think." worry constantly about her and then I get so angry I wish she'd move out." "I'm exhausted from the constant struggle. When will she grow up?

Children and teenagers with behaviour disorders are an ongoing challenge for their parents. Adults can leave a job they hate at the end of the day, but when their children have severe emotional or behavioural problems the day never ends. Home is no longer a safe place to recharge after the demands of the day. Rather, home is often a battleground as parents struggle to maintain some control over their acting-out child.

These parents are caring and committed. They have made the rounds to psychiatrists, psychologists, and social workers in search of help for their child. The children have been diagnosed with a variety of different disorders such as attention deficit disorder, bi-polar disorder, obsessive compulsive disorder, oppositional defiant disorder, conduct disorder, and Tourettes syndrome.

Regardless of the label, these children place enormous strain on parents which ultimately affects their marriages, their jobs, and their ability to care for their other children. The behaviour of these children impacts on everyone around them, parents, siblings, teachers, and

After providing services to many of these families on a case by case basis, Jewish Family Services has formed a support group for parents with children and teenagers who suffer from mental illness or behavioral or emotional disorders

Alta Moda Boutique

Ladies Fashions

Carlingwood Mall Tel: (613) 798-0512

New York Design Hats & Accessories for Bar/Bat Mitzvahs and all other special occasions

Excellent prices . Sizes up to XXX



834 Clyde Avenue • 2 blocks from the SJCC

Open 7 days a week Sun 7 am - 3 pm

Breakfast served until 2 pm on weekends

Thursday Nights • 4 - 9 pm 1/2 price pizza

Lunch Specials Monday to Friday

Middle East Specialties: Farouj · Shawarma · Hummus · Kafta

If you would like to receive a copy of the Vaad Ha'lr Annual Report, call Myra Aronson (798-4696, ext. 264).

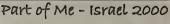
The group meets regularly and has provided a safe and confidential place for parents to speak openly of their struggles. Often parents feel very isolated and misunderstood. Friends and family tend to play down the severity of the situation or they blame the parents for being too strict or not strict enough.

In the group, other members understand what they are going through and are able to provide meaningful support, helpful suggestions, knowledge of services, and personal experien

Limited room is still available for new participants to

For more information, contact Lauren Shaps, MSW, Coordinator of the Student Support Program of Jewish Family Services (722-4124).

All inquiries are confidential.





a n

The Vered Israel Cultural Program of the Soloway Jewish Community Centre is honoured to present

"Part of Me – Israel 2000"

Photographs by Jen Arron

Please join us in launching the program at the opening reception Thursday, September 14 7-10 pm

Jaseph and Rose Ages Family Building 21 Nadalny Sachs Private

Exhibition runs through September 24 Free

Books and photographs will be available for sale

For more information please call Ruthie • 798-9818 ext. 276





Plant A Tree For All Reasons

- To Remember
- To Honour
- To Congratulate
- To Say "I Care"

All donations are tax deductible.

□ Visa □ Mastercard □ AmEx

9000

Inscribe your Simeha in a Book of Honour

in Israel

Birth Registry - \$36 (Sefer Hayeled / Hayaldah)

9-0

Bar / Bat Mitzvah - \$54 (Sefer Bar / Bat Mitzvah)

900

Marriage / Anniversary - \$180 / \$200 (Golden Book)

9.0

Jewish National Fund of Ottawa Tel: (613) 798-2411 Fax: (613) 798-0462 An Ottawa presence at Stratford

By Barbara Crook
Adrienne Gould is waiting for

Adrienne Gould is waiting for reality to sink in after achieving her long-time goal of joining the Stratford Festival Company.

At 25, the Ottawa native has had almost 20 years of dance and theatre training, and has performed off-Broadway as well as at the prestigious Williamstown Theatre Festival in Williamstown, Mass.

But Stratford is where she wants to be.

"I had my first class yesterday - a voice tutorial - and today I have a text class," she recalled over lunch earlier this season, during rehearsals for The Diary of Anne Frank.

"Oh, and there's an Alexander class for movement and alignment," says the effervescent Gould, who plays Anne's older sister Margot Frank, in the play based on the true story of a Jewish family in hiding from the Nazis during the Holocaust.

"It's so hard to believe that I'm not paying to be here."

Fellow Ottawan Jen Waiser – who's also Gould's Stratford roommate – is equally enthusiastic about



Adrienne Gould

her Stratford experience.

"It's so peaceful to be here – you're not dealing with the madness and chaos of Toronto," says Waiser, 22, who performs in a concert version of Gilbert and Sullivan's Patience and plays the youngest daughter in Field dler on the Roof, the popular musical about a shtet! family facing social and political upheaval.

"It's a nice balance - you have



Jen Waiser

steady work, which keeps you busy. But you also have the swans and the town and the peacefulness."
"Peaceful" isn't the first adjective

"Peaceful" isn't the first adjective that leaps to mind when one considers the life of a young actor at Stratford, which demands endurance and discipline as well as talent. Rehearsals for the productions that officially opened in June started in

(Continued on page 19)







MIND & BODY IN MOTION GETTING IN SHAPE FOR THE SUMMER? TOO BUSY TO GET OUT OF THE HOUSE?

you name the time, you name the place and we will come to you.
You don't need any litnes equipment, we will bring to you.
Fitness Programs designs for one-one attention

For an oppointment or more information calls

Thank you to the Jewish community for your loyal patronage



Give Your Child
An Experience
That Will Last
A Lifetime...

Registration now open for September

- Creative Movement and Dance
- Snecialized Music Classes
- Drama and Art Expression
- Draina and Art Expression
- Pre-Reading
 Pre-Math
 Science & Nature
- ECE Based Curriculum
- . Kosher Hot Lunches Served

EXTENDED HOURS AVAILABLE
Call Director Devora Caytak

Jewish Preschool of the Arts

(Formerly Tiny Treasures Nursery School)
192 Switzer Avenue, Ottawa, Ontario K1Z 7H9 Phone (613) 729-1619

School Hours M-Th: 8:15-1:00 Wed: Till 3:00

PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS AND TELL THEM YOU SAW THEIR AD IN THE OJB!

Everything you wanted to know about the new Hillel Lodge, but didn't ask

Part 2 Staffing and Services

Q How many staff will he working in the new Lodge?

A As almost everyone by this time knows, the Lodge operates 24 hours per day, 365 days per year. Staff coverage is a critical component in the delivery of care and support for residents. Staff are, therefore, on duty morning, noon and night with at least one registered nurse always on site. Since the people living in a Home like the Lodge have different needs, the direct care staff complement in a long term care facility is generally much higher than one might expect in a retirement home.

The Lodge on Wurtemburg had 37 full time equivalent (FTE) staff. This calculation is based on 37 individuals working 40 hours per week or over 75,000 hours per year. While the population in the new Lodge will be double, the number of FTE staff will increase to 80. Not only will the ratio of staff to residents improve but additional services will be offered.

Q What types of new staff will be added to the complement?

A Additional services demand additional or different kinds of expertise. Existing staff have undergone extensive training in a number of areas, including techniques related to serving residents suffering from dementia.

 The number of attending physicians who each visit the Home once per week will be increased from two to three.

 Restorative care workers who work with physio and occupational therapists will be hired to assist in areas related to mobility and other activities of daily living.

 Social work hours have been doubled to help deal with the concerns of both new families and families of existing residents making the transition to the new Home.

 A Director of Pastoral Care has been hired to help residents on a spiritude al and a religious level as well as coordinate synagogue services several times per week or more and oversee issues of kashrut.

 The Recreation Department will have an additional person to assist with offering different recreation programs on the four units.

 Registered practical nurses will assist the RNs in the management and delivery of services on the different units.

Other increases will include a higher number of health care aides, house-

keepers, food service workers etc

Q What will be the impact of the staffing increases on direct care?

A The greatest increase in the staff complement from the old Lodge to the new is in direct care. Both the ratios and the expertise have been improved. The ratio of direct care staff, which include RNs, RPNs, and Health Care Aides will be one staff to approximately eight residents during the day and will feature two registered nurses and one registered practical nurse as well as the Director of Nursing (five days per week) on this, the busiest shift. At night the ratio will drop to one staff to approximately 12 residents.

Q What other services will be made

available at the Lodge?

A For an additional cost the following will be made available to residents: Hairdressing/barber, dental and foot care, dry cleaning, cable, phone, newspaper delivery and Gift Shop and Café.

Q What other services are available nearby?

A At the Soloway Jewish Community Centre, linked by an underground tunnel to the Lodge, there is a swimming pool, sauna, craft program, library, Golden Age group, and schools and children's day care/camps for inter-generational programs.

In the neighbourhood there is a bank, convenience store, bus, medical building, kosher restaurant and grocery store.





OTTAWA'S KOSHER VEGETARIAN RESTAURANT

DELICIOUS HOME-MADE SOUPS AND DESSERTS

TRY OUR TAKE OUT
HOLD A PARTY AT VIVA'S
OR WE'LL CATER AT YOUR PLACE

CLOSED SATURDAY NIGHTS
Reopening end of August

11:00 am • 9:00 pm • Friday 11:00 am • 2:00 pm • Saturday

6:30 pm - midnight

1766 Carling • Tel: 722-6645 (one block north of the SUCC)

Cody EVENT RENTALS

- · Corporate Functions
- · Special Events
- Weddings
- Parties

Party Tents Tables & Chairs Bar-B-Qs Balloon Bounces

Decorations

China

Tableware Silverware

Linens

Cotton Candy Machines Popcorn Machines Bridal Arch Champagne Fountains Dance Floors

Lights
PA Systems

Stages

Yes, we deliver and install – 24 hour service



Visit our showroom at 1460 Merivale Road

Hours: Weekdays 8 am - 7 pm and Saturdays 8 am - 4 pm

Tel: 226-4780 • www.codyparty.com

... and we do the dishes!



On a rare sunny day this summer, staff and campers at the Soloway JCC Day Camp enjoyed an outing at the Wonderland Petting Farm.

JET's Adult Torah Study Week is well attended

By Shelli Kimmel

JET's fourth annual Adult Torah Study Week was co-sponsored this year by the Soloway JCC and found a new home in the Joseph and Rose Ages Family Building.

Held in early July, courses and evening lectures included text-based study of Chumash. Talmud and the Book of Ruth. Most adults don't often have the chance to participate in text-based study. Leah Scarowsky, a student at the Adult Torah Study Week, finds that "learning text as an adult in a stimulating way doesn't appear every day". Leah has participated a number of times because she feels that " having not had a Jewish education as a child, this offers an opportunity to get a bit of what I missed.

The program was fortunate to attract a high calibre of guest lecturers. Rabbi Yitzchak Feigenbaum of Toronto headlined a group that included Rabbi Dovid Merling and Rabbi Doy Grossnass, both from Montreal. Additionally, Ottawa's own Rabbi Yehuda Alexandroff, Rabbi Zischa Shaps and Lauren Shaps completed the line-up.

Watch for the Soloway JCC or JET pro gram flyers for courses being offered this fall. Information on JET classes and programs can also be obtained by calling 521-4437.

BEI OUR TOWN

Young filmmaker

captivates audience

Yoni Brukirer's first film Illusions captivated a packed audience last month at the Bytowne Theatre during the Annual Première of the Independent Filmmakers Cooperative of Ottawa (IFCO). Not only was Yoni (pen name Jonathan Wolfe) the youngest-ever filmmaker to present at the event, he also single-handedly wrote, produced, directed and shot the film; composed and performed the piano score; and financed most of the venture on his own through part-time jobs.

Illusions, which questions what constitutes personal fulfilment, follows the con-versation of two modern yuppies in a taxi (voices provided by Yoni and Joanna Segal) mastering their one-upmanship about material possessions. The more important but less tangible aspects of life are starkly contrasted when the cab driver (played by Peter Waiser) returns home.

Among proud family members and friends attending the screening were his Mom, Gloria, and sister, Jessica (also featured in the film), grandparents Juair and Jean Monson and a healthy representation from Sir Robert Borden High School. Yoni, who just graduated Grade 12, is cur-



Yoni Brukirer aka Jonathan Wolfe directing Illusions.

rently in Brussels, promoting Illusions at various international film festivals, while working on his next production. He can be contacted at: solpictures@arcticmail.com





P UP AND SAVI oin now and save 20%*(with no initiation fee)

Your membership to the SJCC Fitness Centre gives you unlimited access to:

- · Over 30 fitness classes o week
- · Over 100 pieces of the latest equipment
- Bosketball, squosh and rocquetball
- Full-size pools indaor ond autdoor
- · Steamroom, sauna, whirlpaol

VISIT US TODAY - FOR YOUR FREE DAY PASS

CALL ANNA AT 798-9818 EXT. 225 asilverman@jccottawa.com

Salaway Jewish Community Centre The Jaseph and Rase Ages Family Building 21 Nodalny Sochs Private (Carling and Braadview)



The Centre of Your Life

*Offer is for new members only and expires Nov.30/00, connot be combined with ony other offers

Come and visit us on the web, take our virtual tour and see what you're missing! www.jccottawa.com 798-9818

"Finally, a full service fitness facility in a relaxed community centre atmosphere, an idea whose time has come ..."



Ottawa Talmud Torah Afternoon School graduates

23 students

Twenty-three Grade 7 students graduated from Talmud Torah Afternoon School (TTAS) at a ceremony held in June at Agudath Israel Synagogue.

The ceremony began with greetings from Ottowa Talmud Torah Board Chair Sheila Osterer TTAS Board Co-chairs, Barbara Diener and Sharon Kessel presented the students with their diplomas and a gift book donated by Irene Schwartz, Dr. Joseph Goodman, and Sheila Tanner in memory of their parents Isaac and Rose Goodman. The graduating class, led by their Hebrew teacher, Hana Brownstein, then presented a musical presentation.

The following students received awards of recognition.

Yael Lefkovitch History Award donated by Talmud Torah Afternoon School in memory of teacher, Yael Lefkovitch, and presented by Bonnie Lyman to Joshua Tapper.

Dinim Award, presented by Bonnie Lyman to Joshua Tapper for excellence in the study of dinim.

Jewish Life Award, presented by Bonnie Lyman to Liana Shlien.

Brurya Weinfeld Hebrew Language Arts Award, donated by Talmud Torah Afternoon School in memory of teacher, Brurya Weinfeld, and presented by Hana Brownstein to Radovan Fox and Liana Sblien



(Front row, from left to right): Hana Brownstein (teacher), Jeremie Huot, Edy Garfinkiel, Andrea Silver, Brandon Farber, Maddie Kessel, Ross Diener, Daniel Kaell, Elana Wall, Liane Shlien, Joshua Tapper; (back row) Bonnie Lyman (teacber), Daniel Davidson, Radovan Fox, Henry Besser-Rosenberg, Tara Shapransky, Carina Bleuer, Mark Gluzman, Michael Segal, Ira Ben-Reuven, Daniel Chaiet, Micah Polowin, Tal Gilboa-Maoz (principal); (missing) Ayala Sher (teacber), Daniela Fried, Samantha Spergel, Rachel Stone.

Agudath Israel Synagogue Chumash Award, donated by Agudath Israel Synagogue and presented by President Brian Pearl to Elana Wall.

Roodman Tiffilah Award, donated by Herman and the late Zelda Roodman in memory of their parents, Max and Miriam Dworkin and Louis and Freda Roodman, and sister and sister-in-law, Ann Silver, and presented by Herman Roodman to Brandon Farber and Maddie Kessel.

Holocaust Studies Award, donated by (Continued on page 13)

Picturesque Retirement Living

Tranquility Base



Rideau Place

The eagle has landed. So have the geese, the swans and the ducks. Nine stories of premiere retirement living built into the banks of the Rideau River. Enjoy a year-round, breathtaking relationship with nature.

Minutes to downtown

Call Anne Bell for our complimentary limo service, lunch and tour.

550 Wilbrod Street (613) 234-6003



Rabo Agency

HEALTH CARE SERVICES INC.

OPEN 24 HOURS

- · When a loved one requires constant care
 - When families require outside help for the terminally or chronically ill
- When the difficulty and emotional stress of choosing the perfect agency becomes overwhelming

When you care to be cared for by the best contact:

RABO AGENCY HEALTH CARE SERVICES INC.

We can assist you in finding accredited and trained care givers to give your loved one the best possible care, such as:

RNs • RNAs • Health Care Aids • Orderlies • Companions • Sitters • Homemakers • Private Institutions

COMPLETE KOSHER CARE AVAILABLE UPON REQUEST

Call: (613) 825-1253 or (613) 859-7966 or fax (613) 825-6476 77 Dolan Drive, Nepean, Ontario K2J 2C4

email: rabohealthcareservices@on.aibm.com



Nava Rahaei

TAS graduates 23 students

Deborah and Harold Stocker in memory of her parents, Joseph and Lea Rygier, and presented to Daniel Kaell.

Dr. Henry Loeb Award, donated by Norman Loeb in memory of his brother Henry, this award for effort and achievement was presented to Carina Bleuer by Bonnie Lyman.

Ann Silver Memorial Achievement Award, established in memory of Ann Silver was presented by Herman Roodman to Henry Besser-Rosenberg, Daniela Fried, Micah Polowin and Tara Shapransky.

Charlotte and Moe Slack Scholarship Award, donated by Marlene Levine, Sandra Palef, and Enid Slack in memory of their parents, this award, in the form of a credit note for students to continue their Jewish education, was shared by Elana Wall and Edy Garfinkiel.

Parents Association Award, presented by TTAS Co-chairs Barbara Diener and Sharon Kessel for contribution to school life to Ira Ben-Reuven, Ross Diener, Brandon Far-ber, Edy Garfinkiel, Mark Gluzinan, Jeremie Huot, Daniel Kaell, Maddie Kessel, Michael Segal, Samantha Spergel, Rachel Stone, and Joshua

Chaim and Helen Neuhaus Award, donated by Shirley and Hymie Schildkraut in memory of her parents, for showing true menshlichkeit was shared by Carina Bleuer and Radovan average above 85% and was presented

Nachson Caspi Award, donated and presented by Ben and Carol Caspi in memory of their son, Nachson, for creativity in Judaica was presented to Carina Bleuer, Andrea Silver and Rachel Stone

Appel-Prager Award, donated by Dr. Carol Lithwick and the late Joan Appel in memory of their aunt Johan-Prager for students who have achieved success in the face of adversity was presented by Dr. Carol Lithwick to Daniel Chaiet, Daniel Davidson and Jeremie Huot.

Witchel Achievement Award, donated and presented by Ida and Sid Lithwick in memory of her parents, Saul and Helene Witchel, this award is given to the student who has achieved in all subjects. This year's recipient was Ross Diener.

Goldie Fox Memorial Award, donated hy Ayala Sher in memory of her aunt Goldie Fox, for special achievement in studies of Chumash was presented to Elana Wall.

Service Award, was presented to Micah Polowin and Tara Shapransky for their dedicated contribution to Talmud Torah Afternoon School.

Miriam and Louis Goldstein Award, donated by Louis and the late Miriam Goldstein. This award is for average above 85% and was presented their daughter Adele Sidney to Maddie Kessel

Esther Dobrow Solman Memorial Award, donated by Louis and the late Miriam Goldstein. This award is for excellence in all subjects with an average of 90% and was presented by their daughter Adele Sidney to Andrea

Rabbi Baruch Kravetz Memorial Award, donated in memory of Rabbi Kravetz, the first principal of Talmud Torah, and presented to top student Elana Wall by Bonnie Lyman and Hana Brownstein.

English Valedictorian, Elana Wall, and Hebrew Valedictorian, Radovan Fox, spoke of their Talmud Torah experiences and thanked all their teachers and principals for their education and opportunities

Principal Tal Gilboa-Maoz thanked outgoing co-chairs Barbara Diener and Sharon Kessel for their years of devotion and efforts on behalf of Talmud Torah. Incoming Co-chair Arlene Godfrey presented them with a gift of appreciation. Retiring kindergarten teacher, Barhara Herland, was thanked for her 22 years of devotion to the school.

The evening closed with a recessional played by Elan Dubrofsky, Andrea Sigler, and Jacob Teitelbaum.



As the community prepares to celebrate the opening of the new Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge housed in the Joseph and Inez Zelikovitz Long Term Care Centre, this picture taken almost 34 years ago, shows the late J.C. Horwitz (centre), president and a founder of the Lodge, enjoying the first anniversary party on Wurtemburg Street with residents, the late Dora and Joseph Torontow.

(Ottawa Citizen photo courtesy of Jeanne Horwitz)

YOM TOV FOODS CREATIVE KOSHER CATERING

BY JACK SMITH

Under the supervision of the Ottawa Vaad HaKashrut

NEW THIS YEAR!...

PLEASE NOTE ... WE WILL NOT BE DISPLAYING FOODS FOR THE HOLIDAYS IN OUR USUAL SELF-SERVE SET UP! PICK UP DATES AT MACHZIKEI HADAS SYNAGOGUE 2310 Virginia Drive

> Thursday, September 28 Friday, September 29

9:00 am - 7:00 pm 9:00 am - 2:00 pm

DELIVERY CAN BE ARRANGED

Geflite Fish Roll (serves 6)	Potato Latkas	Boneless Stuffed Squab
Gefilta Fish (piaces)	Assorted Kugeis	Roast Turkey
Horseradish	Kreplach	Stuffing
Kasha & Bows	Knishes	Smoked Turkey Quarters
Smoked Salmon	Carrot Tsimmes	Roast Brisket
Colesiaw	Cabbage Rolls (also vegetarian)	Kamatzei
Petato Salad	Sweet and Sour Meatballs	Salami
Eggplant Salad	Lemon Chicken	Smoked Meat
Chopped Liver	Chicken Kiev	Tongue
Bean and Barley Soup	Roast Chicken	Turkey Roll
Chicken Soup	Qven-baked Crispy Chicken	Veai Roii
Matzoh Bails	Stuffed Comish Hen	Fruit Salad

PRE-SELECTED MENUS FOR FIVE OR MORE PEOPLE

MENU #1 - \$22.95/person

Chicken Soup/Matza Bails Gefilta Fish/Horseradish Roast Chicken (1/4 per person)

Potato Knishes waet Carrot Tsimmes Fruit Salad

MENU #2 - \$24.95/per person

Chicker Soup/Matza Balls Lemon Chicken Breasts Seasonal Vegetables

Sweat Carrot Tsimmes Lokshun Kugei Fruit Salad

MENU #3 - \$27.95/per person

Chicken Soup/Kreplach Geflite Fish/Horseradish Cole Slaw Sliced Brisket/Gravy

Kasha and Bow Ties Sweet Kugel Fruit Salad

ADD ROAST BRISKET OR 1/4 ROASTED CHICKEN TO ANY MEAL - \$5.00 EXTRA PER PERSON

FOODS WILL BE SOLD BY PRE-ORDER ONLY!

Please place your orders by WEDNESDAY, SEPTEMBER 20

Call Sue Bronsther, Lesley McGhee or Leiba Krantzberg at 788-2713 or fax your order to 788-2701

Shana Tova to all our friends and customers

OPINION

Sprechen Zie Yiddish?

By Michael Baker

I'd like to teach the world to sing in perfect harmony. Failing that, I'd like to teach my friends a little Yiddish.

You'd think there would be little point in promoting a dead language among one's peers, but in my experience there have been times when the English language, as explicit as it is, lacked the proper vocabulary for me to express my true feelings.

I have a business contact in Saskatoon with whom I consult by telephone on a daily basis. This man is a true mentch. He is kind, polite and true to his word; a pleasure to do business with. I wanted my manager to appreciate the qualities of this person so he could receive bis just dues. However, I found myself at a loss for words when trying to explain this succinctly. I think my message got across eventually, but if only my manager had been in Yiddish class nt Akiva High School with me to learn the basics, I could have saved him a lot of time and heen confident that he truly understood.

I know many who subscribe to the mantra, "If you don't have anything nice to say, say it in Yiddish." This is where the language really excels. Not only are many of my co-workers a bissel tredreyt, there's one in particular who is a complete drey kop. Now, everyone discusses this person's shortcomings, but no one seems to be able to put a finger on exactly what is wrong. If only we didn't have this language barrier, I could make them see that the kop is drey.

Knowledge of Yiddish could clear up much of the misuse of certain words in the workplace. I've run into a few non-Jewish colleagues who, in trying to express their feelings towards certain customers, have inadvertently referred to them as portions of the anatomy. Using words that cannot be printed in a family paper such as this one, I believe they have tried to use Yiddish words as synonyms for "idiot" and "person lacking general intelligence." In these politically correct, litigation-prone times, it isn't fair to subject my sensitive ears to such foul words. All this could be prevented by hosting a corporate retreat to learn the new language of business: Yiddish.

I suppose I should consider the background from which I learned Yiddish. It all started when I began learning French at school. Up to that point, my parents made regular use of French when they wanted to speak at the dinner table without my understanding. With my newly acquired knowledge and code deciphering abilities, they were forced to switch to another encryption technique.

Slowly, I began picking out Yiddish familiar phrases, learning bits and pieces. I also made use of two fluent grandparents who acted as double agents, schooling me on the side while associating with the enemy. In fact, my Bubbi had plenty of gems. One of my favourites, which I was unable to master, loosely translated to, "May she lose her arms and legs and get an itch on her nose." That really goes to show that language isn't just words, it's an entire thought process.

No one could ever accuse Yiddish of challenging French as the language of love. Essentially a combination of Hebrew and German (not the two prettiest languages around), Yiddish flourished among shetls in East-ern Europe, beginning in the Middle Ages. However, it now seems to be on its way towards extinction. Unfortunately, many Yiddish-speakers were lost in the Holocaust. Others are dying without passing the language along. There are still some places to learn, for example, Akiva in Ottawa and some day schools in Montreal. Of course, the most common method is by speaking it in the house when the children are around. Nevertheless, we run the risk of losing this most useful language

This is my plea to begin spreading the word. The next time you're sitting next to a meshiganah on the bus or meet someone who is nicht frum undzerah, you'll under-stand the benefits of expanding the use of Yiddish.

Community needs to show solidarity

Dear Editor

On July 10, thousands of people around the world gathered in solidarity with the 10 Jews convicted and imprisoned in Iran, calling for their immediate release by the Iranian government.

The Solidarity Gathering in Ottawa, which took place outside the Iranian Embassy on Metcalfe Street, was one of many that took place. Similar gatherings occurred in New York, Boston, Chicago, Denver, Detroit, Los Angeles, Miami, Omaha, Philadelphia, San Antonio, London, Moscow, Paris, Toronto, and Vancouver.

The Ottawa rally was preceded by a flurry of telephone calls, e-mails, printed notices and personal contacts, in an attempt to draw out as large a crowd as possible and send a clear, unequivocal message to the Iranian government. There was even a prominent notice at the front desk of the Soloway JCC, so that people would be sure to see it and recognize the importance of protesting the unjust treatment of their Iran-

Despite all these efforts, only 100 people bothered to show up at Ottawa's noon-hour rally. This has raised serious concerns about the priorities of the other members of our community, particularly those who work in the downtown area, who could have made it to Metcalfe Street with relatively little effort. More importantly, it sends an important message to the Iranian government, the Canadian government, the media, and others: namely, that the Jewish community in Canada's national capital just doesn't feel this issue is all that important.

If we don't feel the state persecution of Jews is important, imagine how the Iranian government will react in future cases. Imagine how far our own government will pursue such abuses; and imagine how many reporters will be sent to cover such events by our local media. Imagine what this will mean for the safety and security of other Jews, in Iran and elsewhere.

Imagine what you could do, the next time you hear about a rally to protest against the persecution of Jews in Iran and other places, to ensure that such violations of basic human rights get the attention they deserve. After all, it isn't all that difficult to make it to a noonhour rally on a sunny summer day, particularly when so much is at stake.

Shari Ritter

Chair, Community Relations Committee

P.S. Members of the community are strongly encouraged to sign a petition at the Soloway JCC protesting the unjust actions of the Iranian govern-

The closing of the SJCC on Shabbat

This letter is in response to your article "Closed or open on Shabbat?" (OJB, June 19, 2000).

Our ancestors worked diligently to create the institutions that we now enjoy and benefit from. As chil-

dren we were able to go to camp or play ball in an environment where keeping kosher or closing on Shabbat and Yom Tov were considered a given. No one questioned the validity of keeping kosher or respecting the sanctity of the Sabbath. These were Jewish places and these were observances that came with the terri-

One element therefore, of creating a Jewish experience involves the building of institutions into which we must pour the richness of our heritage in order to fulfil our part in observing God's commandments. In your article you reduce this sacred trust to that of a simple "policy" of whether to be closed on Shabbat or not. This is not simply a matter of policy but a sacred pillar of our people.

One can only imagine our reaction if we were being forced to keep the JCC open during Shabbat because some tyrannical anti-Semite was attempting to command us to do so. I am confident that this community would stand firm, put our trust in God, and say NO! Should our consternation be any different just because the argument emanates from some of our fel-

Let us choose therefore, as a community, to honour God and our forefathers by keeping the JCC closed during Shabbat. One can only hope that the majority will feel compelled to firmly support this and repeat wbat Joshua said when faced with a similar situation. With clarity of vision he took the stand of a proud Jew and declared: "but as for me and my house, we will serve the Lord."

Julian S. Harary

Appreciation from

Parliamentarian Librarian

Last May, I attended the annual banquet of the Ottawa Post of the Jewish War Veterans of Canada. At this event, I obtained a copy of the book "There I Was A Collection of Reminiscences by Members of the Ottawa Jewish Community who Served in World War II", which I presented to the Library of Parliament.

I thought your readers would be interested in this excerpt from the letter of appreciation I received from the Parliamentary Librarian, Richard Paré. The Hon. Herb Gray, MP

Dear Mr. Gray,
On behalf of the Library of Parliament, I would like to thonk you sincerely for the copy of the book titled "There I was ... A Collection of Reminiscences by Members of the Ottawa Jewish Community who Served in World War II" which you kindly forwarded to us. We are indeed delighted to have in the Library this

informative and touching recollection of anecdotes relating the important contribution of Ottawa's Jewish community in the War and it will certainly be added to our collections.

Richard Paré Parliamentary Librarian

Internet sharing not working quite the way you'd hoped?



NetTech can show you a better way 720-4767

Roslyn Franken

Bart Tecter

PARTY TIME RENTALS

Ottawa's most complete Party Rental Service

745-4652

1120 Old Innes Boad Ottawa K1B 3V2



Colour your child's world at the Jewish Preschool of the Arts

A life without art? Without the sounds of a gentle sonata or the brilliance of a Renoir palette? Without the grace of a pas de deux? A life without art is unthinkable.

So why deprive your child of it? The Jewish Youth Library of Ottawa (JYL) knows there is no such thing as being too young to appreciate the beauty of art, music and dance. For that reason, it is opening its new Jewish Preschool of the Arts this coming September.

Taking over from the former Tiny Trea-

sures Preschool, the Jewish Preschool of the Arts will have an impressive group of educators specializing in their particular fields. Sarah Sandell, the school's principal teacher, will be working closely with the JYL's director, Devora Caytak, to deliver a quality curriculum to the school students.

Francisco Filleul, an instructor at the Ottawa Dance Centre, l'Academie de Danse de l'Outouais, and various other Ottawa locales, will head the Dance Promusic specialist Marilyn Apedaile a past director of Westboro's Preschool Music Academy, new facilitating art music and drama workshops for kids at Chapters' South Keys location. She also works as a docent at the National Gallery. Artist Bryna Cohen will act as a consultant to the overall school programming.

"When children are exposed to the arts at a young age, they're able to use what they've learned in all areas," says Caytak. "It stimulates them and studies have shown that this early exposure has a positive carry-over effect into all areas of learn-

The school will weave Judaism into its curriculum, integrating Jewish studies into arts and crafts, using felt boards, puppets, numbers, shapes and colours as teaching tools. Music, dance and performing arts will round out the program.

For information, call 729-7712 or 729-

AKIVA EVENING HIGH SCHOOL 2000-2001 / 5761 season REGISTRATION **WEDNESDAY, SEPTEMBER 6** 6:15-9:15 pm

31 Nadolny Sachs Private (Formerly 881 Broadview Ave.)

We've reserved the best seat in the house for you!!! New and exciting courses, full-time or part-time enrolment, all year or semester programs, camaraderie and friendship abound.

Credit courses

- @ Hebrew (!0-OAC)
- Yiddish (10-OAC)
- Instrumental Music (Band 10-OAC)
- @ Literature & Drama of the Shoah
- @ Jewish Philosophy
- @ Chassidic Literature
- Holocaust Studies
- Drama/Theatre/Vocal studies
- @ Israeli Politics
- @ AND MORE ...

Interest courses

- @ Anti-Semitism
- @ Cooking!Cooking!Cooking!
- @ Hey! What's Happening?
- @ Media Studies
- @ Jewish Humor
- · & Film Study
- @ Bioethics
- @ Jewish Visual Arts
- @ Web Design
- @ Lounge course-sports, games, lectures, outings

CELEBRATE, REGISTER AND SAVE!

On Sunday, September 10th the Soloway JCC has not one, but two exciting things to celebrate! From noon until 3:00 pm, the SJCC will hold its 2nd Anniversary Celebration and Fall/Winter Program Showcase and Registration Day. For members who renew on September 10th, the SJCC WILL PAY THE GST

In what seems like a blink of an eye, two years have come and gone since the SJCC moved to its new locale at 21 Nadolny Sachs Private (formerly 1760 Kerr Avenue). Adding to all this excitement is the fact that the SJCC's diverse spiritual, cultural, athletic and creative Fall/Winter programs, geared to all ages, are all in place (see Program Guide distributed inside this issue of the O/3).

September 10th will showcase the SJCC's wide array of programs and provide registration opportunities for all those who attend.

So come one and all to the SJCC on September 10th from noon to 3:00 pm to celebrate with us and register for Fall/Winter programs. There will be much to enjoy ... The centre of Your Life



- SHIRA OTTAWA, the SICC's increasingly popular choir will get
- LIVE ENTERTAINMENT will energize your kids (ages 1 to 12)
- AEROBICS DEMONSTRATION will get your heart pumping · BALLROOM DANCING showcase will get your toes tapping
- · AIR HOCKEY, CHESS, and CHECKERS competitions will test your mettle
- · SPINNING, the SICC's newest workout craze will boost your adrenaline
- · BINGO will challenge your concentration (for adults)
- · ARTS AND CRAFTS AND FACE PAINTING will unleash your creativity
- . TASTY TREATS (for purchase) will tantalize your taste but
- DRAWS FOR MEMBERSHIPS, BIRTHDAY PARTIES, TOWEL SERVICE, LOCKER RENTALS, MASSAGES AND MORE will elevate your excitement

For additional information about the SJCC's Program Registration Day and the programs available, please call Member and Guest Services at 798-9818.

LOOKING FOR THE PERFECT GIFT?

Why not give e subscription of the Ottewa Jewish Bulletin to e: Student & Perent & Friend & Relative

end receive a coupon for a large pizza valued at \$20 from VIVA's

Your subscription will be acknowledged by a gift card to the recipient

Call Kelly Green now at 798-4696 extension 256

COME AND JOIN THE NEW AKIVA GENERATION! THE BEST PLACE TO BE!

For More Information, Call HILLEL TAUB, Principal at 722-8827



Akiva Evening High School holds graduation ceremony

At the Akiva Evening High School Closing and Graduation Celebration held on June 14, diplomas were presented to the

eight graduates by Les Kom, board chair. Valedictorians Daniel Silverman (Hebrew) and Emily Shore (English) expressed their appreciation to all their teachers, the Akiva students and the principal for their Jewish education and wonderful memories.

The following students received proficiency awards:

Hebrew Awards, donated in memory of David and Frima Lebovich by their grandson, David, and presented to Jared Schwartz (Hebrew 10A)and Tamara Vardomaskaya (Hebrew 10B). Awards were also donated in memory of Dora and Abraham Lithwick by their children and presented to Sarah Benmergui (Hebrew 11A), Sarah Kriger (Hebrew 11B) and Daniel Silverman (Hebrew OAC)

Holocaust Studies Award, donated by Mendel Good and presented by Gerry Cammy to Jacqueline Greenblatt.

Literature and Drama of the Shoah Award, donated and presented by Julie Taub in memory of her parents, Gizelle and Arpad Vondra-Weiss, to Jessica Horwitz.

Studies in Current Events Award, donated by Ottawa Modern Jewish School, and presented by Paul Adler to Ester

Studies in Anti-Semitism Award, donated by B'nai Brith Parliament Lodge and presented by David Freeman, presi-

Studies in Understanding Media Award, donated by the National Capital Alliance Race Relations and presented by Rubin Friedman, president, to Jacqueline

Daniel Wolfish Award for Israeli Studies, donated by the Wolfish family and presented by David Cooper to Jessica Hor-

Studies in Jewisb Philosophy Award, donated by Akiva Evening High School and presented by Rabbi Ely Braun to Marina Milyavskaya

Studies in Chassidic Literature Award, donated by Chabad of the Ottawa Carleton Region and presented by Rabbi Yehoshua Botnick to Yoni Levitan.

Studies in BioEthics/Shmirat Hagoof Veha-Nefesh Award, donated by Akiva Evening High School and presented by Rabbi Yehoshua Botnick to Robin

Studies in Jewish Music/Instrumental Awards, donated by Akiva Evening High School and presented by Bill Rowat to Sascha Adler and Michael Garfinkle.

Studies in Jewish Cooking Award, mated by "A Matter of Taste" Catering donated by "A Matter of Taste' Services and presented by Bev Dankner to Miriam Greenblatt. A second award donated by "Viva Pizza" was presented by Hana Haves to Anita Sblien.

The principal, Dr. Hillel Taub, congratulated the graduates and the award winners, and reminded them that they enriched the



2000 Akiva Evening High School Graduates (front row from left to right): Noah Pascoe, Daniel Amor, Daniel Silverman; (back row) Principal Dr. Hillel Taub, Robin Michaels, Jessica Horwitz, Noah Shack, Jonathan Friedman,

the new courses and enrolment policy at time attendance requirement.

Akiva including the flexibility to choose The guests were treated either semester or full-time credit or inter- interlude by the Chevrat Akiva Band.

life of the school. Taub went on to announce est courses, and the elimination of the full-

The guests were treated to a musical

HILLEL LODGE **EMPLOYMENT OPPORTUNITIES**

Dietary Aide

A part-time Dietary Aide is required. Duties include: setting dining rooms, delivering food to serveries, plating of food, including specific plates for special diets, cleaning and sanitizing the dishes and serveries after meal service.

general knowledge of food preparation and service, special diets and safe food handling procedures are required. Experience in a long-term care setting or retirement home would be an asset. Food Service Worker's Certificate is preferred.

Hours Available:

2 days (16 hours) per week (including alternate weekends).

Please send résumé to:

Patricia Haas, Director of Food Services The Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge 125 Wurtemburg Street, Ottawa, ON KIN8L9 or Fax to: 613-789-1371

Supervisor of Volunteers

The Supervisor of Volunteers is responsible to co-ordinate and support the Volunteer Program by developing both existing and new resources and using volunteers in positions that will meet the varied needs of the residents at Hillel Lodge.

Must have completed or is working towards a diploma in Management of Volunteers at a reeognized Community College or equivalent. Three to five years experience working in a long-term care setting, preferably in a Volunteer Department. Good organizational, interpersonal, writing and verbal skills required. Must be comfortable with the elderly. Familiarity with Jewish Communal Systems and resources preferred. Networking skills and a background with community resources are essential.

Hours Available:

4 days (20 hours) per week, Starting September 25th, 2000.

Co-ordinator of Therapeutic Services The Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge 125 Wurtemburg Street, Ottawa, ON KIN8L9 Fax: 613-789-1371

Ottawa Modern Jewish School

A contemporary and dynamic Jewish learning experience.



KINDERGARTEN TO GRADE 7

Bar/Bat Mitzvah Orientation

Complete Curriculum including Modern Hebrew, Synagogue Skills and Yiddish.

SCHOOL HOURS: Sunday, 9:30 - 12:30 and Wednesday, 4:30 - 6:00.

Fall Registration begins Now. Enquire about early registration and family discounts.

Location: Jewish Community Campus, 31 Nadolny Sachs Private, Ottawa

For more information call: Hillel Taub, Principal: 722-6657 WHEN AMERICA NEEDED HEROES A JEWISH SLUGGER STEPPED TO THE PLATE THE LIFE AND TIMES OF HANK GREENBERG

OPENING EVENT

THURSDAY, SEPTEMBER 7 7:30 pm

In the Auditorium of the

CANADIAN MUSEUM OF NATURE

240 McLeod Street

TICKETS: ADULTS \$12.00 each
CHILDREN (12 years & under) \$6.00 each

Seating is limite

Tickets available at the Soloway Jewish Community Centre,
Agudath Israel, Beth Shalom, Beth Shalom West, Machzikei Hadas
or by calling 798-4696 ext. 250 or 252

An Ottawa Premiere

Staff appointments announced at Rambam-Maimonides

By Cynthia Nyman Engel

The Parents Advisory Committee of Rambam-Maimonides School has announced the appointment of Rabbi Yehoshua Botnick as principal of the Nepean-based trilingual school. He replaces Rabbi Mendel Blum who has served in that capacity for the past two years. Blum will remain on the teaching staff.

The committee has also announced the appointment of Thomas Comeau Hawkes as the schoel's vice-principal and director of General Studies

We are delighted that Rabbi Botnick has agreed to head the school and equally delighted to heve Mr. Hawkes as vice-principal," said Jules Sigler, trustee in charge of finance

"Beth men bring a history of dedication to excellence in the field of education: Rabbi Botnick in his capacity as a Jewish educator, Mr. Hawkes in the area of general studies. And both are well versed in the importance of computers in the educational process. Rambam-Maimonides will be very much part of the computer age."

American-born Rabbi Botnick moved to Ottawa in 1991, when he joined Maimonides' teaching staff and later became involved in the school's curriculum development. That seme year he accepted a position in Chabad of the Ottawe-Carleton Region and has since held responsibilities of rabbi and counsellor. He has also served as Rosh Yeshiva (principal) of Yeshiva and Mesivte Chabad of Canada - Birchas Menachem.

For several years, Botnick has conducted e series of popular adult classes at the Jewish Youth Library



Rabbi Yehoshua Botnick

of Ottawa examining Talmud, Jewish Law and Holidays, Mysticism, Philosophy and Yiddish.

Thomas Comeeu Hawkes is a cofounder of the Montreal Native Friendship Centre. He has held teaching positions in James Bay and on the Parc de la Verendrye Reserve. For four years, he taught at Dene Tha' School in Assumption, Alberta. Prior to his appeintment at Rambam-Maimonides, he taught business and computer studies at Rainbow Lake School, Alberta. Hawkes is also the former editor of the West Quebec Post, a weekly newspaper published in Buckinghem, Quebec.

Rambam-Maimonides students will reap the rewards of a state-ofthe-art trilingual education this fall as we propel our students headlong into the high-tech age," said Bot-nick. "We've installed 15 new computers, spruced up our whole computer system and networked the



Thomas Comeau Hawkes

library which comes complete with a computer lab.

Mr. Hawkes and I bring individual strengths to the educating of Rambam-Maimonides students, and a combined belief in the vital importance of the computer age, Botnick said.

Maimonides was founded in 1980 by Rabbi Mordecai Berger, educational director emeritus, who stepped down in June of this year to pursue other endeavours. The schoel's mandate continues to be to offer Ottawa's Jewish children a unique experience: a quality, fullspan program in Hebrew, French and English from Nursery through Grade 8, all studied in an ambience of Yiddishkeit, where morals and values are integral.

For further information or to register call the school (820-9484) or visit the Rambam-Maimonides website (http://www.ottmall.com/mai-

OTTAWA JEWISH COMMUNITY FOUNDATION FUND-HOLDERS AND FRIENDS ... SAVE THE DATE!

OCTOBER 11, 2000



Come in out of the heat We now do air conditioning.

Call Mark Spergel and come and see our new look at:

1772 Carling Avenue Ottawa 722-7621



Na'amat Canada creating awareness

The Glickman Centre Helping to prevent violence in the family.

The Glickman Centre is a Shelter and Counselling Centre for the Treatment and Prevention of Violence in the Family. Built by Na'amat Canada in Moez Aviv, for battered women and their children who find themselves in extreme danger

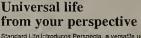
The Centre offers:

an open hot line









Standard Life introduces Perspecta, a versatile universal life insurance concept for both individuels and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every Perspecta policy is backed with Standard Life's Triple A rating, \$134 billion in worldwide assets and en exclusive 6-month setisfection



▶ Driven.

To exceed your needs. www.standardlife.ca



Ottawans at Stratford

late February - eight hours a day, six days a week, until student performances and previews started in May.

After the first round of openings in early June, there is always another period of rehearsals for actors cast in productions that open later in the season. And there's no such thing as a holiday until the festival wraps up in early November.

But the hard work is no surprise for

either actor.

Gould has been performing since she was a child. She started ballet lessons at six, and she and her two siblings often performed as assistants to their father, Robert, a lawyer and amateur magician. Gould was featured in the Orpheus

Operatic Society production of Fiddler when she was seven. At 10, she was one of the orphans in Annie, an Orpheus show that also featured then-unknown Alanis Morissette

She studied drama at Canterbury High School, then completed the demanding theatre progrem at the University of North Carolina. Younger brother Jonathan has just finished his second year at North Carolina. Older sister Jennifer spent four years as an actor with the Stratford company.

Gould has worked steadily since graduating. She followed up her summer in Williamstown, where she was directed by veteran British actor Roger Rees in a production of The Rivals, with an off-Broad-way production of The Butter and Egg Man by George S. Kaufman.

Could and Waiser have known each other since their Camp B'nai Brith days. Waiser cut her performing teeth at the Jewish Community Centre and the Company of Musical Theatre. She later per-

Court and the National Arts Centre before getting her big break at 18 in the world premiere production of the musical Jane Eyre at the Royal Alexandra Theatre.

That sort of put it all into gear for me," recalls Waiser, whose role as a "swing" in Jane Eyre meant she had to know about a dozen parts, and be prepared to perform any of them on short notice.

"A lot of people questioned why I then went to (Ryerson) theatre school for three years. But I didn't feel that I was trained enough, and I really wanted to develop as

Both Gould and Waiser "play young," which means they can be cast in parts much younger than their chronological ages. To play a 13-year-old in Fiddler, Waiser was dressed in flat shoes, ruffles and a pinafore.

"My mother couldn't believe it was me up there - I looked so young," she recalls.

Gould had hoped to play the title role in Anne Frank, a new stage adaptation that includes candid passages from Anne's diary that her father, Otto, had suppressed for decades. But she was considered a better fit for the clder character of Margot.

"I was still thrilled, because I just wanted to be in this play," says Gould. "I think it's such a good way to teach chil-dren about the Holocaust, because they can relate to the character of Anne youth, her diary, her difficulties with her

youth, ner dishy, ner dishedes with the mother, her envy of her older sister."

(Patience runs until Oct. 13, The Diary of Anne Frank runs until Nov. 5 and Fiddler on the Roof runs until Nov. 4. For fickets and information on the Stratford Festival, call 1-800-567-1600, or visit the festival's website, www.stratford-festi-



STAD OF DAVID HEBREW SCHOOL

2310 Virginia Drive, Ottawa in Alta Vista at Machzikei Hadas Synagogue - No synagogue affiliation required -

Call Now for Registration September 2000 - 2001



KEEP YOUR FAMILY SUNDAYS FREE

Junior & Senior Kindergarten Wednesdays 4:00 pm - 6:00 pm

> Grades 1 through 7 Mondays and Wednesdays 4:00 pm - 6:00 pm

- TORAH STUDY SIDDUR
 - HISTORY ISRAEL
- HEBREW LANGUAGE LAWS & CUSTOMS

BAR-MITZVAH

- HOLOCAUST
- BAT-MITZVAH

Small classes • Individual attention • Caring teachers

* FIRST DAY OF CLASSES - WED. SEPT 6, 2000 *

Registration forms and further information may be obtained by calling: Principal Hennie Honigman at

733-6168 or 731-3828

Field Worker Sought

Part-time position

National Jewish Women's volunteer organization seeks an individual to work with members of our National Executive to attract new members in Ottawa. The potential candidate is:

- Dynamic
- Innovative
- Resourceful
- Outgoing
- A strong independent worker

If you would like to use your talents in this challenging part-time position, please send your resume to the Na'amat Office, Suite 204 - 11 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9.

FEATURE



Your donation to the Ottawa Jewish Home for the Aged assists in providing high quality care for the Jewish elderly

In Honour of:

Morris Kimmel on his special birthday by Anna and Joshua Heilman; by Rose and Ben Wald; by Diana and Alvin Malomet; by Evelyn and Lou Eisenberg; by Nancy and Larry Pleet; by Noreen and Syd Bosloy; by Ettie and Jack Spector; by Ruth and Myron Poplove; by Lea and Yitzhak Kalin; by Lily, Moshe and Chaim Feig; by Blanche and Joe Osterer; by Karyn and Bernie Farber; by Rossie and Issie Rose; and by Ruth Ralfe.

Dorothy and Miles Wisenthal on their wedding anniversary by Belle Gitterman.

Dora Litwack on her special birthday by Lily, Moshe and Chaim Feig.

Tamar Ingber on her Bat Mitzvah by Lil Kathnelson; and by Allan and Andrea Solman.

Rickie and Joseph Loomer on the birth of their grandson by Lillian and Morris Kimmel. Malka and Shmuel Feig on the birth of their

grandson by Lillian and Morris Kimmel. Norm and Isabel Lesh on the birth of their grand-

children by Eric Weiner and Arlene Godfrey. Norman Loeb on his birthday by Clare Schwartz

and David Kronick Dorothy Hymes on her birthday by Edyce Cohen. Frances Shaffer on her birthday by Edyce Cohen. Simmy and Chuck Gardner on the birth of their granddaughter, Rebecca Ann, by Elissa, Avraham, Michally and Daniel Inv.

Cally and Sid Kardasb on the birth of their grandson by Elissa, Avraham, Michally and Daniel Iny.

In Memory of:

Ethyle Kapeller by Maynard Kriger; by Lily, Moshe and Chaim Feig; and by A. David Gordon.

Mr. Wetstein by Betty and Sid Finkelman Nellie Ranhael by Noreen Slack and Gerald Red-

mond; and by Syd and Shirley Schecter.

Jerry Ruden by Eunice Shapiro-Singer and John Singer; by Barbara Rodger; by David and Evelyn Serkin; by Madelon Alpert Herman; and by Lena Ruden.

Fanny Goldwater by Carolyn Weiss.

Son-in-law of Rosina Greco by the Residents, Staff and Board of the Bess and Moe Greenberg Family

Fritzi Greenberg by Ethel and David Malek. Sister of Brona Rosen by the Bybelezer family. Sol Max by Elissa, Avraham, Michally and Daniel

ATTRACTIVE CARDS AVAILABLE

For All Occasions

Here's a good opportunity to recognize an event or convey the appropriate sentiment to someone important to you and at the same time help the Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge. Call Sue-zyn at 789-7132. Contributions are tax deductible. Cards start at \$10.

Rosh Hashanah Cards

Start the year off by helping us celebrate our first Rosh Hashanah on the Campus. Order your New Year cards today. Call Sue-zyn at 789-7132.

The New Year cards are now available in the office at 125 Wurtemburg Street. Cost: \$36.00 per package of 10 cards. Single cards are \$5.00 each. L'Shana Tova

Ottawa's Jewish immigrants in the 1920s and 1930s - Part I

By Albert Rivers

Arriving in Canada

The events prior to and following the Russian Revolution have been well documented. Life prior to that time was typified by the play Fiddler on the Roof. By the 1920s, the pogroms and killing of Jews precipitated a mass exodus from Russia, Poland, Lithuania and other countries. Most went to "the golden medina" (the land of gold), the United States and Canada, Many such as my family, immigrated to Ottawa financed by relatives who had arrived

The challenges experienced in crossing Europe, and the onboard discomfort on the Atlantic Ocean, were further heightened by a critical examination at the port of entry - Halifax. An immigrant could be ordered back to his (or her) country of origin because of

health problems, especially hair lice. the language or customs My parents, Jacob and Leah Rivers, three sisters Eleanor, Thelma and Eileen, and I landed in July 1921, and were met by our Uncle Edward Black (married to my father's sister Rachael). We lived with them and their four chil-

Integration into life in Ottawa

Newcomers were content just to be able to live without fear for their lives from an oppressive bureaucracy. There was no public or private assistance available; people believed that they could make a living by hard work. Families lived and worked as a unit with parents providing all the necessities, clothing, food etc. Children were given a nominal allowance. The situation was acceptable as everyone was alike - no assets and no knowledge of

The children enrolled in public schools where English very quickly became their first language. The parents often attended night school for immigrants where they learned to read and write in English. In addition, since most conducted their business in the market area (lower town), they picked up enough French to converse with their French-speaking customers. Yiddish was spoken at home. Rigid discipline was maintained by the father as head of the family, although the mother (as now), usually made final decisions. I recall my father's horrified reaction to seeing our cousins applying lipstick, which at home, had implied loose morals.

Dwellings

As did other families, we too lived (Continued on page 21)

Soloway Jewish Community Centre AGM to be held on October 26

This year the Annual General Meeting of the Soloway Jewish Community Centre will be held on Thursday, October 26 in the Social Hall.

Nominations for the year 2000 are now being accepted for the following awards.

The Ben Karp SJCC Volunteer Service Award Purpose of the Award

This award, established in honor of volunteer extraordinaire Ben Karp, is intended to recognize continued outstanding volunteer involvement on behalf of the Soloway Jewish Commuorty Centre, It will be presented on Thursday October 26, 2000 at the Annual General Meeting and Awards Night of the Soloway Jewish Community Centre. It is the highest award the SJCC bestows

Nominations Nominations shall be submitted to the Selection Committee in writing by Friday September 15, 2000 and shall include a resume of the nomince's involvement in the SJCC and Jewish community

Address nominations to: SJCC Ben Karp Award Selection Committee, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A

Grossman-Klein Family Teen Leadership Awards Purpose of the Award

Established by the Grossman-Klein Family, this award is intended to recognize exceptional volunteer service to the lewish Community over a number of years, by one male and one

Nature of the Award

An award of \$100 will be presented to one male, and one female teen on Thursday October 26, 2000 at the Annual General Meeting and Awards Night of the Soloway Jewish Com-

Numinations shall be submitted to the Selection Committee in writing by Friday September 15, 2000. Include a resume of the nomince's involvement in the Jewish Community,

Address nominations to: SJCC Grossman-Klein Family Youth Award Selection Committee, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario, K2A 1R9

Sharon Koffman Memorial Athletic Award

Purpose of the Award

To recognize outstanding sportsmanship, participation and dedication to personal goals of excellence by a university varsity level athlete. This award will be presented at the SJCC Annual General Meeting and Awards Night on Thursday October 26,

Nominations shall be submitted to the Selection Committee by Friday September 15, 2000 and shall include a resume of the

nominee's involvement in athletic activities.

Address nominations to: SJCC Sharon Koffman Athletic Award Selection Committee, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9

B'nai Brith Canada Parliament Lodge No. 2159 Graduating Student Athletic Achievement Award Porpose of the Award

Given to a graduating high school student for outstanding athletic achievement throughout his or her high school years. This award will be presented at the Annual General Meeting and Awards Night of the Soloway Jewish Community Centre on Thursday, October 26, 2000.

Nominations: Shall be submitted to the Selection Committee in writing by Friday September 15, 2000 and shall include a resume of the nomince's involvement in athletics.

Address Nominations to: B'nai Brith Graduating Student Award Selection Committee, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9.

Jack Goldfield Memorial Award for Ynuth Athletics

Purpose of the Award: Donated by Morley Goldfield, this award is to be given to one male and one female youth, in recognition of their achievement, participation and/or organizational involvement in athletics, in the spirit of true sportsmanship. This award will be presented at the Annual General Meeting of the Soloway Jewish Community Centre on Thursday October 26, 2000. Any hoy or girl in high school is eligible. Nominations shall be submitted to the Selection Committee in writing by Friday September 15, 2000 and shall include a resume of the nominee's involvement in athletics.

Address Nominations to: SJCC Jack Goldfield Memorial Award Selection Committee, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9.

Ottawa's Jewish immigrants in the '20s and '30s - Part

above a rented store in the Byward Market. We had two bedrooms with my three sisters and me sharing a small room (my brother Irving and sister Goldie were born later). There was also a kitchen, a "parlour" and a toilet at the head of the stairs leading from the store. Baths were taken at the Champlain Baths on King Street.

When we moved to a three-storey house on Clarence Street, we were in the company of most of the Jewish families who lived in the area bounded by Sussex and Cobourg Streets on the north side of Rideau Street. The more affluent immigrant families lived in Sandy Hill (south of Rideau Street). A few were in center town around Kent Street, and a lesser number in Rockliffe Park.

Our house was heated by a coal furnace, with the coal being delivered by truck and dumped down a chute into the basement. As in a wood stove, the fire was started with paper and light wood and then covered with

Mother used the coal stove to cook and bake. As a result, the products had a flavour missing today with electric stoves. Ice was delivered regularly for our "ice-box", which had a large shelf on top to hold the ice, and a receptacle underneath for the melted water. We took turns pouring out the water.

Livlihood

Many Jewish immigrants started selling fruits and vegetables because little capital was required. Commerce was conducted by corner stores, in the Byward Market, and by pedlars going door to door.

Corner Stores

The people who operated corner stores usually lived in the rear or above the store and kept long hours from early morning until midnight. Unlike today, in those years corner stores were like country stores where food was the main item sold and sales were made on credit. "Put it on the books" was a common refrain. However, at month's end when payment was due, customers often argued about the size of the balance owing.

I remember one store in particular, where

from a large barrel and wrapped in newspa-

Byward Market

The greatest volume of food sales was ade in the Byward Market. In addition to stores, there were stalls or stands rented on an annual basis. Some extended through the middle of York Street and George Street and were for vendors of fruits and vegetables; stalls near stores were retained for local farmers to sell their vegetables and flowers. Although most of the stores sold fruits and vegetables, there were several meat and grocery stores as well

It is interesting to note that nearly all of the storekeepers were of one clan, for example the Lithwicks - three sisters, uncles and cousins. Perhaps it was a coincidence that the landlord J. Freedman was also a cousin. The stores were next to each other and the same product was sold by all. Understandanly, mark-up was small and profit was based on large volume. I recall a few items a six-quart basket of grapes sold for 43¢, cost 40¢; a basket of peaches sold for 65¢, cost 60¢. If at day's end a few items remained unsold, there was no profit for those items

Tomatoes were three pounds for 25¢ and bananas were 25¢ a dozen, regardless of size. Late Saturday night an eleven quart basket of tomatoes sold for 10g. It was in the Byward Market that I got my first lesson in marketing. When the pile of tomatoes in front of our store was low, sales would drop. However, as soon as two or three boxes of tomatoes were added, sales increased. Apparently everyone likes to choose from a large selection.

Today's retailers receive merchandise in saleable form but this was not so in the '20s and '30s. To ripen bananas and tomatoes (purchased green), a room at the rear of the store was set-up with a gas jet for heat and a pot of water to provide humidity. Banana stalks were hung on spikes, and tomatoes in boxes (individually wrapped), were placed on the floor. Celery too, had to be treated as



family arrives in Ottawa Jacob and Leah Rivers are pictured with Eleanor (Wallach) between them and (front row from left to right) Albert, Eileen (Goldberg) and Thelma

it came in large wooden crates complete with roots and earth. Preparing the celery for market was part of our Friday night rit ual. The roots had to be cut off, the earth shaken out from between the stalks and washed under cold, running water. We took turns in washing as our hands became a cherry red from the cold water.

An unforgettable incident happened to me when I was in my early teens. I was cutting off hands from the trunk of a banana stalk, when I saw an enormous tarantula resting on a white web, its legs as large as my small fingers. Fortunately, it did not move, and we were able to put it into a large pipe tobacco tin and send it to the museum. Market days were Tuesdays, Thursdays

and Saturdays when the farmers brought their produce to the city. Saturday was the busiest, starting at 5:00 am and continuing through to midnight.

In the '20s and '30s there were no supermarkets. Most food in Ottawa was sold in the Byward Market. Further, as refrigeration was not in common use, perishable goods had to be sold before Saturday midnight and as a result, there were throngs of bargain hunters up to closing time.

The supply of goods to Market storekeepers came from various sources. Local vegetables were grown on McArthur Road, St. Lau-

rent Bivd., and Cyrville Road; corn and potatoes grew in Bowesville (present site of the airport); and blueberries came from Luskville and other areas in Quebec. Storekeepers met the suppliers early Saturday in the market in order to get the best quality and price. Peaches, pears, grapes etc. in sixquart baskets were trucked in from the Niagara area; apples brought to Ottawa in large wooden barrels were put into bushel baskets or sold by the pound. Products of the United States were imported by wholesalers Zelikovitz Brothers, Ottawa Fruit (the Palef family), Raport Fruit Company, H Fine and Sons and Gamble Robinson (where weekly auctions were held).

Apart from food, live animals - dogs, cats, rabbits and chickens - as well as slabs of meat were sold in the market, mainly on Thursdays. On Thursday, Jewish mothers would examine a chicken for fatness by blowing in the rear. After it was bought, one of the children took it to Reverend Mirsky on Cumberland Street to be ritually slaughtered. I well recall the horrendous sight of the chicken after it was slit across its throat and hung by its feet; it would flap while all its blood dripped into a vat. Then there was plucking (defeathering) by mother or by paid

To be continued ...



HERE'S A DIFFERENT KIND OF OPENING

They say the neon lights are bright on Broadview! They say excitement truly fills the air. 'Cause when construction is complete, You're going to see a sight (site) so sweet. The nicest building offering long-term care. So read and watch the OJB, the opening is going to be, September 24th ... we want you there!

Look for the opening of the Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge in the Joseph and Inez Zelikovitz Long Term Care Centre

Young Women's Leadership Council 2000-2001

Are you interested in:

- · meeting a great group of women?
- · getting more involved
- in the Ottawa Jewish community?
- · learning valuable leadership skills?

Then the Young Women's Leadership Council is interested in you!

We're looking for new members for this year's dynamic program. Monthly meetings start in September and continue until June.



oung Womens LEADERSHIP

If you'd like to find out more about the program, please contact: Barbara Crook at 238-0933 or bcrook@istar.ca.

Closing and 15th graduation ceremonies

at Star of David **Hebrew School**

of David Hebrew School were joined by over 130 wellwishers at the Closing and Graduation Ceremonies held on June 14 at Machzikei Hadas Synagogue.

In her remarks, principal Hennie Honigman commended the teachers for being committed and caring and for providing individual attention to the students.

Certificates of Promotion to students from JK to Grade 7 were presented by teachers Cheryl Cohen, Suzie Flesher Campeau, Sue-zyn Kronick, Ella Fersht, Yocheved Cohen, Ilana Rabin, Bonnie Lyman and Hennie Honig-

Torahs were presented to the Grade 3 class for the commencement of Chumash studies by Hennie Honigman in memory of her mother Jennie Halickman.

The following prizes were

The Harry Hecht Memorial Holocaust Award was presented by Judi Kerzner to Lev Bubis.

The Harry and Jennie Hecht Award in memory of Lilian Ernest was presented by Judi Kerzner to Carolyn Cherney for proficiency in the study of Israel:

Tefillah and Chumash: to Benjamin Gluss for proficiency in History; to Louis Moscovitz for proficiency in lvrit (Hebrew Language); to Jacqueline Ostroff for proficiency in History and Chumash; and to Joel Baylin for overall proficiency in all areas of Judaic Studies.

The Avrum and Esther Reiman Memorial Award was presented by Jessie Murray to Jessica Bitton for proficiency in the study of Israel; to Lev Bubis for proficiency in Chumash; and to Zaccarias Dube for proficiency in History.

The Issie Kardish Memorial Award was presented by Debbie Baylin to Jessica Bitton for proficiency in Dinim: to Daniel Levin for excellence in Dinim; and to Harrison Niznick for excellence in

2000 Principal Awards were presented by Hennie Honigman to Sarah Mizrahi, Chaya Cohen, Jorey Cohen, Shaina Dube, David Bernstein, Tamara Bubis, Jordanna Globerman, Lorne Hochstadter, Jacque line Ostroff, Justin Norris, Joel Baylin and Lev Bubis.



Star of David Hebrew School students are proud of their certificates of merit and achievement awards.

Certificates of Merit Awards for Hebrew Studies were presented by Ellen Norris to Liora Altman, Chaya Cohen, Shaina Dube, David Bernstein, David Yachnin and Evie Cohen.

Certificates of Achievement Awards for Hebrew Studies were presented by Ellen Norris to Laura Aronoff, Michael Aronoff, Amy Blostein, Zachary Davids, Sebastein Davids, Faye Norris and Chad Marron.

Readathon Tefillah Awards were presented by Rabbi Reuven Bulka to Jessica Ostroff, Jacob

Levin, Sarah Mizrahi, Jorey Cohen, Joel Gluss, Shaina Dube, David Bernstein, David Yachnin, Evie Cohen, Jacob Bitton, Beniamin Friedlander, Tamara Bubis, Harrison Niznick, Benjamin Gluss, Aaron Yachnin, Jeremy Bitton, Joel Baylin and Lev Bubis.

The Harold and Lillian Shoihet Award was presented by Suzie Flesher Campeau to Tamar Bubis for excellence in History; to Benjamin Friedlander for proficiency in Ivrit (Hebrew Language) and History; and to Rebecca Smith for excellence in History.

Hennie Honigman presented the National Bible Contest Certificate to Lev Bubis.

On behalf of the board, Mark Shore, chair, made a special pre-sentation to the graduating class.

Valedictorians Jessica Bitton (Hebrew) and Lev Bubis (English) reviewed their years at Star of David and thanked their teachers and principal for an excellent education, for preparing them to con-tinue their Hebrew studies and for enabling them to feel good about participating in the Jewish com-

THE BESS AND MOE GREENBERG FAMILY OTTAWA JEWISH HOME FOR THE AGED

Final Kiddush in Lithwick Chapel

The Residents, Board of Directors and Staff would like to express their sincere appreciation to those special individuals from the community who, over the years, helped coordinate and deliver synagogue services at the Lodge, both as voluntary clergy and people to be counted on as part of the weekly minyanim.

As a result of their devotion and efforts, Shul services in The Abraham and Dora Lithwick Chapel were considered something special by all who attended. Their participation helped to reflect the values of a traditional Jewish Home and made a significant difference every week. They added meaning to the Shul experience and gave the residents a sense of being part of the community.

In honour of these special individuals, there will be a final Kiddush on Saturday, September 16, 2000, following Shabbat services. Residents and their families, as well as those who enjoyed and took part in the Chapel services over the years, are invited to attend.

Services will commence approximately at 9:15 am and Kiddush will follow at 11:20 am.

Bulletin



How to contact us by telephone at 798-4696 • fax 798-4730 Myra Aronson, for editorial purposes

Kelly Green, for advertising, subscriptions and other business matters Brenda Van Vliet, for desktop publishing and production matters

ext. 264 ext. 256

FOR ALL OCCASIONS JUDAICA

complete range of Judaica at competitive prices

Great Bar/Bat Mitzvah and wedding gift selection

A & G. SHEFFIELD by appointment

521-1875

Attention advertisers!

Now's the time to think about vour ad for the Rosh Hashanah issue.

The deadline date is September 6.

Plan to be included in this holiday issue.

CLASSIFIEDS

\$10.50 for 20 words; \$0.25 for each additional word Call Kelly Green at 798-4696, ext. 256.

WANTED: Part-time fund-raiser for charitable organization, Commission basis. Please call Barbara Siegal at 521-9943 or Rebecca Stulberg at 737-6876 for more information.

FILIPINO CLEANING LAOY will clean your house for a reasonable price. Experienced, honest and reliable. References available. Call: 722-3330,

Turn your old car into renewed hope!

Donate your used car to benefit Jewish Special Education and receive maximum tax credit!

Call Toll Free 1-888-702-7301



Proceeds to benefit Y.Y.H. Schools Resource Rooms

Perley Rideau veterans receive a Tree of Life

The Perley Rideau Veterans' Health Centre is the beneficiary of a beautiful Tree of Life, generously donated by Inez Zelikovitz in memory of her busband Joseph.

lnez Zelikovitz wanted to say thank you for the wonderful care that Joseph, who was a resident at the Perley-Rideau for 18 months, received.

She thought that a Tree of Life would not only be a spectacular work of art, but would also be a means to raise funds by selling individual leaves. Funds raised will be used for the care and comfort of the 450 residents of the Perley Rideau which include 250 veterans from the Second World War and the Korean War.

The Tree of Life was carved in stone and was created by Ottawa artist Ralph Durdin.

Over 60 friends and family members of Zelikovitz, as well as residents and staff at the Perley Rideau, were on hand to see the Tree of Life officially unveiled.

further information about the Tree of Life, call 526-



Inez Zelikovitz in front of the Tree of Life.

WANTED ...

People who want to make a difference

The Men's Leadership Development Program (MLDP), under the auspices of the Jewish Community Council/Vaad Ha'lr and the Human Resources Development Committee, is a two year program for men between the approximate ages of 25 and 55. The program is designed to develop future leaders of our community who want to make a difference.

What's in it for you?

- · Learn and develop leadership skills.
- · Meel new people.
- · Lead Ihe next generation of your community.
- · Build new relationships, expand networking opportunities.
- · Participate in the growth of the community,
- both during and after the program's tenure.

No experience necessary ... Will Train!

Open the door to opportunity Come and make a difference - join our team

MLDP OPEN HOUSE

Wednesday, September 13, 2000 at 7:30 pm SJCC, 21 Nadolny Sachs Private

> Please RSVP to: Celia Abraham at 798-4696, ext 248 (email: cabraham@jccottawa.com) or Jamie Melamed at 820-2629 (email to: jamie@melamed.com)

Come together in a social setting to celebrate our 5th Anniversary

AN UNFORGETTABLE **EXPERIENCE!**

The UJA Mission to Kiev and Israel October 23 to November 1, 2000 \$1,990 pp including taxes*

Co-chaired by Donna and Bernie Dolansky



Participate in a memorial ceremony at Babi Yar

THREE DAYS IN KIEV and ZHITOMIR

- Experience the extraordinary work of the Jewish Agency for Israel (JAFI) in the Former Soviet Union.
- Connect with the participants of the services we support.
- Understand the current challenges of life in the FSU and the support available
- to those preparing to leave for a new life in Israel.
- Meet with families who have children studying in Israel on JAFI programs.



THEN SPEND FIVE DAYS IN ISRAEL

- · Discover why we are still raising money for programs and services in Israel.
- Experience Israel and see how it fits into the contemporary Jewish world.
- Understand Israel's impact on young adults in the Diaspora and the value of our support.
- · Participate in an update of ongoing, affairs in Israel and the Peace Process.

Visit absorption centres and meet with new olim. Enjoy Shabbat in the Old City. Travel to the North and visit our Partnership 2000 communities and much more...

Space is limited. For more information call Heidi Coleman • 798-4696, ext. 246



* some conditions apply

FROM SOUP TO NUTS

Salads feature summer's bounty



SOUP TO NUTS

DONNA KARLIN

This is the time of year when we have our pick of fresh fruit and vegetables, many from our own gardens or the local markets. I love to try a combination of these ingredients in summer salads.

Here are a few combinations that work well, but experiment by creating some of your own.

Papaya Salad

Dressing:

3 thsp soy sauce 1/4 cup sesame oil

1/8 cup rice wine vinegar 1 tbsp ground white pepper

1/4 tsp cayenne pepper Juice of 1 fresh lime 3 tbsp sesame seeds, toasted

Salad: 2 very ripe papayas, diced 1 small red onion, diced

1 red pepper, diced 4 scallions, finely chopped

1/4 bunch of cilantro, finely chopped

In a small bowl, whisk together all the dressing ingre-

Place salad ingredients in bowl, pour dressing over top and mix well. Season to taste. The salad will hold up in

the refrigerator up to 24 hours. Serve at room temperature. Serves 4. Green Salad with Broccoli, Oranges and Red Onion

Dressing:

2/3 cup light mayonnaise

1/2 cup buttermilk

3 tbsp chopped fresh basil

2 tbsp olive oil (preferably extra-virgin)

2 tbsp white wine vinegar 2 tbsp chopped fresh tarragon

Salad:

2 cups broccoli florets

2 oranges

6 cups mixed baby greens 1/2 tbsp chopped fresh basil 1/2 tbsp chopped fresh tarragon

1/4 cup thinly sliced red onion
For dressing: Whisk all ingredients in medium bowl to blend. Chill until cold.

For salad: Cook broccoli in large pot of boiling salted water until just crisp-tender, about 2 minutes. Transfer to bowl of ice water to cool and stop the cooking process. Drain well. Cut peel and white pith from oranges. Using small sharp knife, cut between membranes to release segments. (Dressing, broccoli and orange segments can be prepared 1 day ahead. Cover separately and chill.)

Arrange broccoli on platter. Place orange segments between florets. Mound greens in centre of platter.

Sprinkle salad with basil and tarragon. Top with red onion slices. Drizzle some dressing over.

Pass remaining dressing separately. Serves 4.

Tomato Salad with Roasted Shallots

Make sure you make this salad with ripe fresh tomatoes which are at their peak. Ideally, use tomatoes from the garden, or buy only vine-ripened tomatoes. Roast the shallots until they are very soft and caramelized



5 large, vine-ripened tomatoes, cut into wedges 12 oven-roasted shallots

2 tbsp sherry or wine vinegar 3 cloves garlic, chopped

6 tbsp extra-virgin olive oil 1 tsp chopped fresh thyme

1 tsp chopped fresh oregano 1 tsp cracked black pepper

Salt to taste

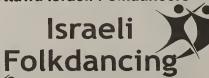


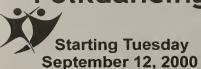
Place tomato wedges in a bowl. Coarsely chop the roasted shallots and toss with the tomatoes. Place vinegar and garlic in a small bowl and whisk in olive oil to emulsify. Add thyme, oregano, and black pepper and mix well. Season with salt to taste. Pour over tomato and shallot mixture and allow to sit for 20 to 30 minutes before serving. This dish is best served at room tempera-

RENEW YOUR SUBSCRIPTION BY PHONE WITH VISA

If your Bulletin subscription is coming due and you wish to renew by VISA, you may call 798-4696, ext. 256 and leave your VISA number, date of expiration and name as it appears on the credit card on my voice mail. This line is secure. Only I have access to it. - Kelly Green, Business Manager

Ottawa Israeli Folkdancers





Place: Jewish Community Campus Gymnasium

31 Nadolny Sachs Private (off Carling Avenue)

6:30 to 7:00 pm -Time: Introductory steps 7:00 to 8:15 pm -Beginners teaching

> and request dancing 8:15 to 10:30 pm -Intermediate and advance teaching and request dancing

> > \$ 2 for the evening



For more information, call Judith at 729-0851

•

KOSHER TOWN 1807 Carling Avenue 729-3919

NOW AVAILABLE **DELI MEATS** Our friendly staff is always

- available to help you. · Your specialty needs received in 48 hours.
- · A variety of Kosher products.
- · Baked goods from Montreal and Ottawa.
- Fresh meats and Deli products.
- · Dairy products (Cholov Yisroel).
- Delectable prepared foods from Ernie the Caterer and Kosher Quality.
- Delicious assorted salads (Baba Ganouge, Tabouli, Macaroni and many more).
- Mascouche grain-fed chickens.

KOSHER TOWN will meet all of your kosher requirements.

Older sisters and a Brit Milah



KID LIT

DEANNA SILVERMAN

ln 1999, two Jewish publishers each came out with a book for children about Brit Mileh, our Covenant of Circumcision. Both books tell the story from the perspective of an older sister, about five years old. Both books depict the sister's jealousy, the family joy and the main event realistically, sensitively and informatively. They are major additions to Jewish life-cycle events literature for

Baby's Bris

By Susan Wilkowski Illustrated by Judith Friedman Kar-Ben Copies, Inc. 1999 Unpaged Ages 4 -7

In Baby's Bris the first eight days of Baby's life are counted off and accounted for through the eyes of his big sister, Sophie. This format facilitates the use of a gentle refrain that, in effect, encourages Sophie to grow comfortable in her role as big sister.

Day by day, preparations for the Bris advance. Day by day, Sophie's feelings of jealousy are shown in little ways. On "the first day Sophie is a big sister," Auntie Luha looks after Sophie and spreads the news of the baby's birth and upcoming Bris. Sophie is upset by all the fuss.

On the third day, when the baby comes home, she's annoyed by references to the baby's eyes being like Papa Benny's. On the fourth day, Nane and Grandpa arrive loaded with food and an important gift for Sophie, After Shabbat dinner guests come over to celebrate Baby. "Sophie celebrated Nana's rugelach."

By the fifth day, Sophie is so jealous she demands to be told about her Bris. Instead, Nana tells her about her Simchat Bat, naming ceremony. On the seventh day, Auntie Luba takes Sophie shopping for a new dress for the Bris and lets Sophie choose a kippah for the Baby.

"And on the eighth day Sophie was e big sister, she yent to her baby brother's Bris." What she learns at the Bris helps Sophie better understand her role as big sister. After the ceremony, while everyone else is eating and partying, Sophie begins her sacred task of helping Benny

In keeping with the story's straightforward, gentle, caring mood its illustrations are realistic and softlytoned. Baby's Bris ends with details about the circumcision ceremony and a glossary that explains the few Yiddish and Hebrew words used in the text.

Rosie & the Mole

The Story of a Bris

By Judy Silverman Illustrated by Katherine Janus Kahn

Pitspopany Press 1999

48 pps. Ages 4 - 8

As you can guess from the title, Rosie & the Mole adds humour to the story of a Bris and a jealous older sister. This story is slightly more didactic and traditional in the language used to describe the Bris. But its sense of fun and brash energy - think stereotypical New York Jewish vitality - more than compensate for any preachiness.

Rosie & the Mole focuses on events and feelings on the day of the Bris. We immediately learn of Rosie's jealousy and the simultaneous arrivel of the first guests. Rosie shares her feelings, questions and concerns with her much older Cousin Pauline. Pauline tells Rosie about her naming ceremony. Still, Rosie is put out big time.

The humour begins with the mispronunciation of the word 'mohel.' After all the guests have arrived Rosie hears her father say, "when the mobel gets here we can get started," and thinks he is referring to the sharpclawed mole she had seen at the zoo.

Rosie checks with her eight-year-old cousin, Daniel. He holds up "his hands like claws," and confirms a mole. The mole imagery continues with the appearance and description of the mhoel. Rosie becomes more and more apprehensive. She tries to stop the mole from hurting the

Mama clears up the confusion. The Bris proceeds,

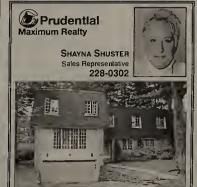
From Baby's Bris

Rosie gets back at Daniel for teasing her. A grand time is had by all. And Rosie begins to accept and like her role as a big sister

This book begins with an explanation of the Brit Milah and ends with a naming guide that matches currently popular English names for boys and girls with their Hebrew counterparts and an older sibling certificate.

Exuberant, brightly coloured pictures perfectly capture the story's brash sensitivity and energy.





ARLINGTON WOODS: On a secluded cul de sac tucked amildst the towering pines, this four bedroom residence comes complete with den, femily room, rec room and four





- Event Planner
- Corporate Events
 Tradeshows
 Celebrations

Balloons, Flowers, & Evant Oeco





- · Landscape Design & Installation
- · Tree & Shrub Planting
- · Interlocking Stone
- · Garden Ponds & Walerfalls
- Soddina

For more information, please call Martin Fine at 783-0156

PAPER WORLD over 25 years experience The Most Complete Invitation Service We carry all Canadien Invitation and Stationery catalogues as well as a selection of American catalogues – ALL DISCOUNTED! Loaner books for home browsing always aveilable Hebrew camera-ready entwork provided at no extra charge For the do-it-yourselfer an outstanding selection of blank invitations for all occasions 728-0176 a days a week a Westgate Shopping Centre 728-0176 no appointment necessary Kippot * Benchers * Menus * Business cards

FEATURE

Are we prepared?

(Continued from page 4

chologists are now challenging the notion that such counselling is therapeutic, if even legitimate.

In our "tell all" society, conventional wisdom asserts that it is far healthier to express one's grief than keep it inside. Suppressing one's emotions is said to lead to heart attacks and other physical ailments. But the new thinking is that grief counselling has become an industry with its own charlatans and opportunists who do more harm than good.

Some critics, like Yvonne McEwan – former director of Education Trauma Management at Fife College in Scotland who worked as a consultant following the shooting of schoolchildren in Dunblane, Scotland – even go so far as to claim that "disaster counselling is scientifically fraudulent and nothing more than a make-work project". Moreover, the presence of grief therapists at scenes of disaster "creates a victim culture" and can even bring on post-traumatic stress syndrome by suggesting problems to otherwise coping individuals. People are forced to vent when they should otherwise be left alone to deal with their grief naturally. Or so the critics claim.

Shaps is familiar with all of the argu-

"Certainly we're not talking about forcing a process," she says. "We're talking about being a vailable to people who find this helpful. I don't think there's only one way to grieve and I don't think that if you don't go through the ten steps, you're going to be traumatized forever.

"We want to do it in a way that's sensitive to the needs of the individual and the population."

The one-day workshop Shaps hosted with her colleagues not only armed school administrators with emergency plans, it also instructed them on the impact of grief and trauma and how best to assist victims both in the short- and long-term. Even before the workshop took place, Shaps and Jewish Family Services developed a

network of Jewish professionals willing to voluntarily respond in emergencies.

"The best way to make a meaningful response is inhouse," asys Shoshana Kagedan. "And there is some research (that indicates) that responding to people sensitively in their time of grief or astrone salways valid. Doing it with significant people in kids' lives, in their natural setting, is valid. That's why I think we're all kind of responsible and that's why some of the volunteers came forward because we feel that these are our children; this is our community."

Schildkraut feels strongly that crisis intervention is beneficial and even necessary.

"In Judaism, it's built in what you're supposed to do fin the event of a tragedyl. Judaism provides a protocol, in a sense, so when it comes to the loss of a grandparent, which was the kind of situation we'd most come into contact with, the protocol is there, especially if you're familiar with the Jewish ways of dealing with death and mourning.

"But the death of a student, the shock and horror of it, goes far beyond what we are accustomed to dealing with And with the increase in depression in our youth, the stresses our society is imposing on our kids, our kids are beside themselves. We've used the protocol more than once."

Schildkraut, who has seen the need for social worker guidance and intervention increase in her own school, sees protocols as a positive tool in bringing out emotional turmoil that would otherwise remain hidden. Kagedan would agree.

"Tlike to think that when an incident is handled in a positive and sensitive maner, you're giving the message to students that they're cared for and they're valued and supported," says Kagedan. "Establishing these types of teams, as unpleasant a job as it is, helps all around. One of the things these teams do really well at is that they normalize. Bad things can happen but they don't necessarily have to traumatize and be horrific. When you respond sensitively, we can get back to our normal lives."

No matter what the critics say, it appears that crisis intervention, when conducted thoughtfully, can be beneficial. The need for it, unfortunately, is here to stay.

"I don't think any of us is immune [to trauma]," says Kagedan.

"I think that all the schools are in a position right now to respond," says Shaps. "They may not bave a written protocol but their administrators have bad the training and certainly, they know that at JFS, our staff is available to them.

"My profound hope is that we won't need it; that it will gather dust somewhere but that, like the Boy Scouts, we will be prepared."

THE OTTAWA JEWISH HISTORICAL SOCIETY

invites you and your friends to hear

SARA VERED
speak about



THE VERED FAMILY

on Tuesday, September 19, 2000 7:30 p.m.

> Agudath Israel Synagogue 1400 Coldrey Avenue, Ottawa

Refreshments served Community is welcome



HURRY, HURRY!

TEMPLE ISRAEL
RELIGIOUS SCHOOL
REGISTRATION
HAS BEGUN

Applications
are being accepted
through September
for: Grades JK-6,
Grades 7 (B'nai Mitzvah) –
8-9-10 (Confirmation)

- · Licensed ECE teacher in our JK/SK programme
- · Enriched elementary programme
- · Special needs students accommodated
- Music programme to learn Israeli and Prayer songs
- · Children led services
- Lively B'nai Mitzvah programme providing time with Rabbi Garten and outside projects.
- · Creative High School programme
- · Parent participation in all grades

WE HAVE SOMETHING
FOR EVERYONE
CHECK US OUT AT:
Temple Israel
1301 Prince of Wales Drive
224-3133
Sheli Braun, Principal



SOMETHING

Martin Karo

I recently interviewed a most interesting gentleman. His main residence is in New York, but, during the winter months, he and his wife Hanni live in an apartment near me in south Florida. His name is Martin Karo and at age 77 he spends most of his time bringing to life vibrantly coloured ceramic creations that he pieces together with epoxy and "love"

He has cabinets full of delicate ceramic figurines. One glass case holds the most colcurful and unusual works. Cats and mice, a regiment of soldiers in uniform, golfers, sailors, writers, and small insects stare out from behind their glass enclosure. I marvelled at frogs, birds, clowns and a perfect Charlie Chaplin.

Some are painted in fanciful splashes of colour, others are left bare except for an embellishment or two, and a few are simply shellacked for sbine. The epoxy dries within 24 hours and he paints as soon as the glue sets. He says be doesn't have the patience to stretch it

Karo never changes the shape of the rocks he finds by cutting, shattering or shaving. This artist patiently collects the appropriately shaped stones to design his most true-to-life creations. He told me he often manipulates the cement into beaks claws or other details because it's easy to work with, but the main components are always incorporated as they are found in nature or in the many gardens around the house. He collects various other materials like shells, coral and driftwood from the beach, slate from the roof, buttons, paper, small crystals, toothpicks and pieces of fur. I looked at a man wearing a hat and was told the hat was a painted ping-pong ball.

I wanted to buy one of his creations, but Mr. Karo told me he does this for his own pleasure and gives them away to his children and grandchildren. He will never sell any of them. He "doesn't need the money". He added that only family and close friends can bave anything he makes

Karo is inspired by the little things in life. This modest man told me he has no guidelines to do his work other than 'you must see things, otherwise you can't create anything'. He often commemorates various experiences or family occasions. Pointing to a sculpture of a man wearing a barrel with expensive theatre tickets pinned to bis hat, he remarks that he tries to "put a little humour or a story in each figurine". On one shelf I saw a collection of clowns and was told that after he took his grandchildren to the circus he came bome

Friends have told him to exhibit, but he said he has no interest in doing so. He told me that one of his sons had placed several of his pieces in a bank and when admirers asked about purchasing the creations, he gave them away for free. Hearing that I was hoping before I left he would offer me one, but sorry to tell you

to make clowns.

Karo was born in Berlin but came to New York in 1938 to flee from persecution. He served in Europe as a soldier in the US Army during the Second World War and met his wife, who had spent a year in a concentra-tion camp, upon his return to the US. The rest of their family did not survive.

Much of his life is evidenced in his sculptures. The last thing he said as I was walking out, was "Visual things are clearer than talking. You just have to have imagination.

The only thing I can add is I wish I had one of his

Exhibition at Spertus Museum

Glorious works reveal and conceal beauty of Torah

Furthering the ongoing quest for the creation of con-temporary Jewish ceremonial objects, Chicago's Spertus Museum has announced it has chosen an Italian Baroque-inspired Torah mantle created by Temma Gentles and Dorothy Ross, both of Toronto, as the winning entry in the Philip & Sylvia Spertus Judaica Prize Competition.

The winners and runnersup will be featured in the related exhibition, Judging the Book by Its Cover: Torah Coverings from the Philip & Sylvia Spertus Judaica Prize Competition, opening September 24 at the museum, 618 Scuth Michigan Avenue, and continuing through February 11, 2001.

The Torah covering or mantle is used to protect, beautify and focus attention on the Torah, the precious centrepiece of the Jewish religion. As the Torah itself is

considered sacred in Jewish life, so too are the objects used with the Torah afforded special attention.

Torab coverings are part of a rich and diverse artistic heritage carried down throughout the ages. A Torah covering made of cloth has origins in the traditions of both the Ashkenazi (Jews of Central and Eastern Europe descent) and Sephardi (Jews of Spanish descent), while the hard Torah case, or tik, is used mostly in the Sephardi ser-

The competition's winning entry uses the style and materials similar to those found in the Sephardi tradition. Using a variety of rich silk and velvet fabrics, embellished with opulent silk and metal thread embroidery, the piece harkens back to a style of clothing worn by brides during the Baroque era of 17th-century



First-prize winning Torah cover by Temma Gentles and Dorothy Ross, (PHOTO: Thomas A.

Artists' Statement

"She is a Tree of Life ...

Torah, wisdom and understanding are the "She" in this selection from Proverbs 3:17-18, used in the Torah Service. According to Midrash (ancient rabbinic commentary), in accepting the Torah at Mount Sinai, Israel became God's

This Torah mantle is reminiscent of the baroque wedding finery of 17th-century Italy.

We use the symbolism of an Italian ketubah (marriage contract) by placing seven barley stalks around the hem. These reference the spring barvest festival of Shavuot, as well as the seven weeks of the Omer, the time between Passover and the fes-

The double-layered, beaded locket combines the priestly breastplate and an amuiet, like that frequently worn by brides for protection. The pomegranate shape suggests fertility as well as commitment to the 613 mitzvot, since it is said that a pomegranate contains 613 seeds. The three crowns are a traditional Torah covering motif. They refer to crowns of Torah, priesthood and

royalty, although it is said that the crown of a good name surpasses them all.

The four ruby-coloured seeds present the matriarchs (Sarah, Rebecca, Rachel and Leah), and refer to the passage in Proverbs 31 which compares a "woman of valour" to rubies. The 18 amber beads which encircle the locket to symbolize life are based on the numerical value of the Hebrew word for life. Borrowing folk traditions, the crimson ribbons are meant to repel the evil eye and the leather applique to confuse jealous spirits.



- · Free in-home assessment
- · Employees are honded, referenced and supervised to ensure that the highest quality of professional service

Call us at 782-2244 or 1-877-221-6632 MEMBER OF OHHCPA







Bob Chiarelli Regional Chair

Region of Ottawa-Carleton Ottawa-Carleton Centre III Lisgar Street Ottawa, Ontario K2P 2L7 Tel: 560-2068 • Fax: 560-6010

WE PACK WE SHIP WE RECEIVE

Anything, Anywhere, Anytime.

We Are Your Experts,



MAIL BOXES ETC.

Hampton Park Plaza

Tel: 728-9595 Fax: 728-5353

MAKING BUSINESS EASIER® WORLDWIDE

Lisa Guttman, Gary Shechtman • Owners

Website: mbeottawa.com

MAIL BOXES ETC.

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following as at August 2, 2000.

BITH AND IRVING AARDN ENDDWMENT FUND Mazal Toy to Diane Feller on her grandson's mamage by

Mazat Toy to Thea and Martin Ginsburg on their son Joel obtaining his PhD in Psychology by Ruth and Irving Aaron Mazal Toy to Irving Aaron on his special birthday by Pearl

In memory of Nellie Raphael by Ruth and Irving Aaron Wishing Kayla Mallay a speedy recovery by Ruth and Irving Aaron

Mazal Toy to Sandi and Ken Cole on their 25th wedding anniversary by Ruth and Irving Aaton.

Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their

twin granddaughters by Ruth and Irving Aaron. Wishing a r'fuah sh'lemah to Blanche Osterer by Ruth and

Mazal Toy to Joe and Rickie Loomer on the birth of their grandson by Ruth and Irving Aaron

In memory of Norman Bolter by Ruth and Irving Aaron.

ABELSON FAMILY FUND

Mazal Toy to Allan and Estelle Abelson on the birth of their grandson Seth Lawrence Abelson by Sarah Saper and family. In memory of Norman Botter by Alan and Estelle Abelson

RDSE AND LOUIS ACHRAR MEMORIAL FUND

Wishing Sibyl Mirsky continued good health by Marjorie and Ben Achbai.

FRANCEEN AND STANLEY AGES ENDOWMENT FUND

Wishing Lou Lindman a happy birthday by Blema and Lou Woolf

Wishing Barry Dken a r'luah shlemah by Fran and Stan

MAX ALTMAN MEMDRIAL FUND

Wishing Keyla Mallay a r'fuah sh'lemah by Bella Leikin.

APPDTIVE FAMILY ENDOWMENT FUND In memory of Angele Menard's son by Howard Appotive.

ANNE AND LOUIS ARRON MEMORIAL FUND Wishing Barbara Rosenberg a rituah shilemah by Daphne and Stanley Arron and Jen.

ABRAHAM AND RACHEL BARDDK

MEMDRIAL FUND

Mazal Toy to Allan and Estelle Abelson on the birth of their grandson by Cynthia and Max Weinstein ov to Marvin and Lila Flatt on the birth of their

ISAAC AND HELEN BEILES ENDOWMENT FUND

Best wishes for a happy birthday to Herb Beiles by Harvey and Yvonne Lithwick

BERCOVITCH-BOLKER FAMILY FUND

grandson by Cynthia and Max Weinstein

In honour of Nancy and Mort Bercovitch's 50th wedding anniversary by Steven, Terri, Anella, Jason and Hannah Singer.

SHIRLEY AND SHIER BERMAN FUND

FOR DITAWA JEWISH ARCHIVES. In honour of Gustave Goldmann receiving his PhD by Mar-

cia Mordfield Mazal Toy to Katherine and William Moss on the birth of

their son by Shirley and Shier Berman.

Mazal Tov to Rickie and Joe Loomer on the birth of their grandson by Shirley and Shier Berman and family.
In memory of Norman Bolter by Shirley and Shier Berman.

JACOB AND BERTHA BODKMAN MEMORIAL FUND

In honour of Zeev and Sara Vered's 50th wedding anniver-sery by Millie and Percy Weinstein

In memory of Frank Engels by Lila and Abe Bookman; and by Millte and Percy Weinstein. In memory of Fritzi Greenberg by Lifa and Abe Bookman.

Wishing Kayla Mallay a speedy recovery by Millie and

Wishing Barbare Rosenberg a rifush shifemah by Millie

DDRIS BRDNSTEIN DTTAWA TALMUD TORAH AFTERNOON SCHOOL ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Doris and Leon Bronstein on their 40th wedding anniversary by Sol and Zelaine Shinder.

BUZELAN AARDN FUND

Mazat Toy to Dify and Stan Aaron on the birth of their son by Enid and Jeff Gould.



YEARS

5735-5760

A gift forever

Jewish Community **Foundation Donations**

e-mail: ojcf@jccottawa.com

Call Kayla Mallay (798-4696, ext. 274)

What the Foundation Does

The goal of the Ottawa Jewish Community Foundation is to provide a permanent funding source to ensure that there will always be sufficient financial support for the continued development of a strong and vibrant Ottawa Jewish

The Foundation encourages individuals to use a variety of planned-giving vehicles to fulfil their wish to benefit the community, while addressing their income, estate and financial planning

Community

It receives, invests and administers funds for the enhancement of Jewish life in Ottawa, Israel and around the world, Its primary role is to distribute income from its funds into our agencies and institutions to meet their ever-changing needs in the areas of health, social services, religion, culture, education and

How the Foundation Works

The Ottawa Jewish Community Foundation is an endowment fund supported by tax deductible contributions. These funds are invested in perpetuity. Only net income of your capital is distributed annually to enhance the quality of life in our community. You may designate the beneficiary agency(ies) for your fund.

With the establishment of your fund, you and your family and friends can make contributions in any amount at any time. All contributions are tax deductible, acknowledged with a gift card and listed on the Foundation pages of the Ottawa Jewish Bulletin.

The Foundation's approach to giving

Happy Father's Day to Sof Kaiman by Janice Kaiman. Mazal Toy to Trudy Adelman on the birth of her new grand-

in memory of Norman Bolter by Sylvia and Sol Kaiman.

HDWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL, GREGORY AND

Mazal Toy to Irving and Beverly Swedko on the engage-ment of their daughter Sharon by Fred and Lisa Cogan and the

Fred and Lisa Cogan and the guys.

Mazal Tov to Harold Shenkman on his birthday by Fred and

Condolences to Charlotte Ward on the passing of Drum by

TILLIE AND HARRY CHERM MEMDRIAL FUND

Join the Foundation family

individual or family to custom-tailor the

fund to the donor's charitable objectives. Tax deductible options include: a bequest in your will, an endowment in cash, stock, real estate, or other property, a gift of a life insurance policy, an insured annuity, or a charitable remainder trust

Establishing Your Fund

You can establish a fund within the Ottawa Jewish Community Foundation with a minimum endowment - in cash, stock, real estate, or other property - of \$1000 (or only \$500 for a bar/bat mitzvah fund). Once your fund is established, contributions can be made at any time in any amount by you or your family and friends.

Join the Foundation family!

Since its creation in 1974, the Ottawa Jewish Community Foundation has grown to be an essential funding source for our community, now and in the future. Many individuals and families have made their commitment to future generations through the establishment of a fund within the Foundation.

By joining the Foundation family you are saying:

"I believe in my community and my Jewish heritage. I want to perpetuate my commitment beyond my lifetime. I want to link my name to tzedakah forever in this community"

To establish a fund or for more information, please call Executive Director Gordon Roston at 798-4696, ext. 272.

You can also contact the Foundation by fax: 798-4695 or e-mail: ojcf@jccottawa.com.

Lisa Cogan and the guys

Mazal Tov to Sid and Cally Kardash on the birth of their grandson by Fred and Lisa Cogan and the guys. Wishing Kayla Mallay a r'luah sh'lemah by Fred and Lisa

Cogan and the guys.

Mazal Tov to Diane Spruston on the birth of her grandson by Fred and Lisa Cogan and the guys

JACK AND SARAH CDGAN FAMILY FUND

n memory of Suzin Green's mother by David, Beverly, Jory and Mark Gluzman.

DAVID AND DUFFNIE COHEN ENDOWMENT FUND

Best wishes to Marilyn Maders on her special birthday by

Judith, David, Michael, Aviva and Minam Kalin.

Wishing a r'luah sh'ilemah to Joel Sadavoy by Judith, David, Michael, Aviva and Miriam Kalin.

in observance of the Vahrzeit of a beloved mother and bubby Anne Kalin by Judith, David, Michael, Aviva and Minam

In memory of David and Queenie Cohen by Lynne and Joseph Ben-Am

MAX AND GRETE COHEN MEMORIAL FUND

In memory of Rhoda Barrett by Ed and Fem Cohen Wishing Hatold Fireman a happy birthday by Ed and Fem

SADIE AND JOHN CRAFT ENDOWMENT FUND

In honour of John and Sadie Craff's 65th wedding anniver sary by Ruth and Eli Miller; and by their children, grandchildren d great grandchildren, Sid, Hinda, Michale, Flynn end Hailey, Beth, Bobby, Zachary, Jessica, Stefanie, Alan, Jenni and

NATHAN AND REBA DIENER ENDOWMENT FUND In memory of Eritzi Greenhein by Reha Diene

FRANK AND RITA ENGELS FAMILY FUND

In memory of Frank Engels by Jack Berman; and by Estelle

ELLEN AND RAHAMIM FATHI ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Barry Appel on his 55th birthday by Rahemim, Ellen, Michael and Tamara Fathi.

Mazal Toy to Donna Klaiman and Jeff Fine on the occasion of their wedding by Rahamim and Ellen Fathir and fer In memory of Heinrich Schifferer by Rose and Chick Taylor, by Saul and Edna Goldfarb; by Pat and Morris Neuman, Todd

and Johanna; and by Allan and Naomi Cracower and lamily.

Mazal Toy to Marlene and Hymie Reichstein on the birth of their twin granddaughters by Rahamim, Ellen, Michael and

Mazal Toy to Rabbi Reuven and Naomi Bulka on the ngagement of their son Eliezer by Rahamim, Ellen, Michael and Tamara Falbi

SHMUEL AND MALKA FEIG ENDOWMENT FUND

Mazal Toy to Geety and Eddie Freedman on their 25th adding anniversary by Malka and Shmuel Feig; by David and Joanie Walser, and by Howie and Marlene Walse

In memory of Sol Max by Malka and Shmuel Feig. In memory of Barbara Hershorn by Malka and Shmuel

In honour of Lify and Moshe Feig's wedding anniversary by

Malka and Shmuel Felg.
Mazal Tov to David and Joanie Waiser on their 30th wedding anniversary by Malka and Shmuel Feig.

Mazal Toy to Howie and Martene Waiser on their 25th wed-ding anniversary by Malka and Shmuel Feig.

Mazal Toy to Malka and Shmuel Feig on the birth of their grandson by Yanda, Mark and Joshua Max

BENJAMIN AND FREDA FEINSTEIN ENDDWMENT FUND fishing a speedy recovery to Allan Cohen by Beverley and

Wishing a r'fuah sh'lemah to Judy Eskin by Dave and Pearl

In memory of Frank Engels by Dave and Pearl Moskovic. Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their grandson by Dave and Pearl Moskovic. Mazal Toy to Ricke and Joe Loomer on the birth of their

grandson by Dave and Pearl Moskovic. In memory of Norman Boller by Dave and Pearl Moskovic. Wishing e rituah shilemah lo Kayla Mallay by Dave and

SDL AND BERTHA FELLER FAMILY FUND In memory of Mrs Paul Spring's mother by Diana Feller

HARRY FINE MEMDRIAL FUND

In memory of Frank Engels by Sara and Hugh Shabsove ALFRED AND KAYSA FRIEDMAN ENDOWMENT FUND

hing Sibyl Mirsky a speedy recovery by Alfred and Kaysa Friedman.

SAMUEL AND IDA GAFFEN ENDDWMENT FUND

Best wishes to Rose and Hy Roodman on their 50th wed-ding anniversary by Ida Gaffen and family

Mazal Toy to Marion Silver and Alan Brass on the Bar Mitz-veh of their son Raphaef and the Bas Mitzvah of their daughter Shira-Lee by Ida Gaffen and femily.

ANNE AND BEN GLOBERMAN ENDOWMENT FUND Mazal Toy to our uncle Norman Beck on his refirement by

Continued on page 29

Oanny, Kinneret, Jordanna and Benjamin Globerman.

STAN AND LIBBY GLURE FAMILY FUND

tn memory of So! Max by Arlene and Norman Glube In memory of Fritzi Greenberg by Arlene and Norman

Mazal Toy to Joan and Russell Kronick on their 35th wedanniversary by Ariene and Norman Glube Mazal Tov to Stan and Libby Katz on their 50th wedding

enniversary by Arlene and Norman Glube.

Mazal Tov to Hymie and Marlene Reichstein on the birth of their twin grenddaughters Maya and Dahlia Lesh by Vera and

Malcolm Glube. Iwin granddaughters Maya and Dahlia Lesh by Vera and Mal-

Mazaf Toy to Steve and Hildy Lesh on the birth of their twin daughters Maya and Dahlia by Mark Glube.

Welcome to our new nephew and cousin Addrew Jared Bloomstone by Oavid, Beverly, Jory and Mark Gluzman. In memory of Helen Ross by David, Beverly, Jory and Mark

Mazal Tov to Sid and Cally Kardash on the birth of their

grandson Andrew Jared Bloomstone by Jane and Bill James In memory of a dear mother and bubby Ann Gluzman by David, Beverly, Jory and Mark Gluzman

SAUL AND EDNA GOLDFARB ENDOWMENT FUND In memory of Morton Capelovitch by Saul and Edna Gold-

GREENBERG FAMILIES LIBRARY FUND in memory of Nellie Raphael by Donna and Stephen

Mazaf Tov to Harriel and Henry Schneider on the birth of

their new grandson by Ruth and Ron Levitan
Mazal Tov to Joe end Rickie Loomer on the birth of their new grandson by Ruth and Ron Levitan.

In memory of Bemice Seward's mother by the SJCC Friendship Club.

Mazaf Tov to Evan and Lenora Zelikovitz on the birth of

their daughter Ariel-Rose by Roger Greenberg and Cindy Fein-

Mazal Tov to Morris Kimmel on his 70th birthday by Roger Greenberg and Cindy Feingold.

BEATRICE AND SAMUEL GREENRERG ENDOWMENT FUNO

Best wishes to Beatince Greenberg on her special birthday by Sandi and Raoul Komgold.

FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG ENDOWMENT FUND

tn memory of Fritzi Greenberg by Sof and Zelaine Shinder, by Gary and Jody Roodman; by Rose and Hy Roodman; by Bonnie and Shermen Lyman and lamily, by Carol and Laune Pascoe; by Joyce and Jack Steinberg; by Eleanor, Ken, Susan end Julie Mintz; by Jacob Schildkraut and Oeenna Oubrofsky; by Rhoda and Jeffrey Miller; by Brian Goldstein; by Laya and by Hilbox and settley miller, by Gran, Bottsein, by Caya and Sol Shebinsky; by Tal, Shami, Paz, Edan and Hadar Maoz; by Belle Leikin; by Lornie and Halph Grey; by Proge Claener and Mark Seigel; by Wendy and Mike Green; by Sheldon Kapinsky; by Rose and Chick Taylor; by Brenda Wolf; by Sandra and Sam Zunder; by Diane Koven, Zahava and Jeremy; by Judy and Leo

In Appreciation

Tessier, and by Judy Bodnoff and Rubin Burstyn and tamily.

GILBERT GREENBERG EDUCATION FUND

Mazal Toy to lan and Randi Sherman on their 15th wedding anniversary by Zena and Oavid Matarasso

Best wishes to Aryeh and Eleanor Kamil in their new home by Rose and Chick Taylor.
In memory of Ethyle Kapeller by Rose and Chick Taylor.

Mazal Toy to Irving Aaron on his 75th birthday by Rose and Wishing Kayla Mailay a full and speedy recovery by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation.

MICNAEL GREENBERG MEMORIAL FUND

Mazal Tov fo Beatnee Greenberg on her special birthday

NIOME GREENBERG MEMORIAL FUND In memory of Ruth Fortus by Lily and Moe Kardish.

ROSE AND ROGER GREENBERG MEMDRIAL FUND In observance of the Yahrzeit of Lorry Greenberg by Herb and Dena Gosewich

NANSER FAMILY ENDOWMENT FUND
In observance of the Yahrzeif of a dear uncle Abe Hanser by Norman and Isabel Lesh

MICNAEL D. HILL MEMORIAL FUND

In memory of Michael Quid Hill by Mynam and Robin Hill; by Nofre Qame High School; by Nepean High School, by the students of Nepean High School; by Gerald H. Clemons and Elin J. Eysenbach; by Sonia Cevallos and tamily; by Sandi and Raoul Komgold, and by the Yan family.

HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

Mazal Toy to Oavid Malek on his special birthday by Sid

Mazal Tov lo Sid and Cally Kardash on the birth of their grandson Andrew Jared Bloomstone by Liney and Oodo Bron-

In memory of Harry Greene by Rhoda and Jeffrey Miller.

HILLEL LODGE LEGACY FUND

In memory of Elhyl Kapelier by Alyce and Allan Baker. In memory of Chana Mussman by Donna and Joe Kruger. In memory of Jerry Ruden by everyone af the Queen Eliz-

Mazal Tov lo Sharon Swedko and Gordon Kershner on their upcoming marriage by Pal and Morris Neuman, Todd and

In memory of Blossom Fnedman by Estelle and John

In memory of Helen Stein by Estelle and John Liberman. In memory of Helen Ross by Carole and Norman Zager-man and families

HY AND PAULINE HOCHBERG ENDOWMENT FUND In memory of Norman Bolter by Peutine Hochberg and

Archie Kassirer, In memory of Bernice Hochberg's sister Stella by Pauline

Hochberg and lamily DOROTHY AND HY HYMES ENDOWMENT FUND

In memory of Helen Ross by Dorothy and Hy Hymes. Wishing Dorothy Hymes a happy birthday by Zelda Freed-

man; by Blossom Read; by Eva Novak, and by Phyllis Stem-

In memory of Ethyle Kapeller by Dorothy and Hy Hymes

SDLDWAY JEWISN COMMUNITY CENTRE ENDOWMENT FUND

In memory of Nellie Raphael by the Executive, Board and Staff of the Soloway Jewish Community Centre. Mazal Tov to Norman and Isabel Lesh on the birth of their twin granddaughlers by the Board and Staff of the Ottawa ish Community Foundation.

JEWISN COMMUNITY OF OTTAWA

SUMMER CAMP SCHOLARSHIP FUND

Mazal Tov to Maxine Miska on the upcoming Bar Mitzvah of her son by the Board and Staff of the Solowey Jewish Com-

munity Centre.

Mazal Tov Io Ivan Silverman on passing his exams and being certified a licensed funeral director by Linda and Steven

YOUTH SERVICES FUND

Mazal Tov to Sally Levilan on her special birthday by Laurie, Mark, Joey and Jaymie Nadolny.

ETNYLE AND LAWRENCE KAPELLER MEMORIAL FUND

In memory of Ethyle Kapeller by Shirley and Akiva Kriger.

MAX AND DDRA KAPINSKY KAPP MEMORIAL FUND Wishing Corothy Karp a full and speedy recovery by Edna and Seymour Eisenberg, and by Etta Karp

With deepest sympathy to Ethel Schultz and family on the loss of Jay by Dorothy and Maurie Karp.

Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their grandson by Dorothy and Maune Karp.

DAVID "THE BEAR" KARDASH CAMP 6 NAJ BRITH MEMORIAL FUND

In memory of Fritzi Greenberg by Ellen and Gary Green-

berg In memory of Oavid Kardash by Sabina Wasserlauf and

SAMUEL AND TILLIE KARDISH ENDOWMENT FUND in memory of Ethyle Kapeller by Joy and David Kardish

DR. HYMAN AND DR. SYLVIA (VAN STRATEN) KAUFMAN ENDDWMENT FUND

Wishing Dr Nathan Kaufman a happy special birthday by nan and Sylva Kaufman.

CLAIRE AND ABE KEVANSTEIN ENDOWMENT FUND Wishing Kayla Mallay a r'luah sh'lemah by Claire

ARTNUR AND SARAN KIMMEL MEMDRIAL FUND

Mazal Tov to Harvey and Yvonne Lithwick on their daugh-ter Oahla's engagement by Oan and Marilyn Kimmel Mazal Tov to Oanny and Beverley Cantor on the engage-ment of their son Mark to Stacey Slone by Oan and Marilyn

In memory of Brenda Mussman's mother by Dan and Mar-

Wishing Kayla Mallay a speedy recovery by Dan and Marilvn Kımmel

DANIEL AND MARILYN KIMMEL ENDOWMENT FUND

Mazal Tov Io Cally and Sid Kardash on the birth of their grandson Andrew Jared Bloomstone by Dan and Manlyn

KLAIMAN-FINE FAMILY FUND

Mazal Tov to Oona Klaiman and Jeff Fine on their mar-riage by Shrifey and Chaim Birmborn, by Lewis R. Kaster, by Jacques and Judith Rostenne; by Shrifey Locke Moores, by Gail and Joseph Zartsky, by Mr. and Mrs. Marty Ma Farla Klaiman; and by Jack Shinder and Yaffa Greenbaur

KRANTZBERG KRANE FOUNDATION ENDOWMENT FUND

Wishing Morris Berlin a happy and healthy birthday by Evelyn Krane.

In memory of Fritzi Greenberg by Myra, Sam, Joshua and Justin Krane

SAMUEL AND IRENE KRONICK ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Russell and Joan Kronick on their 35th wedding anniversary by Sol and Zelaine Shinder

FRANK AND SADIE LABOVITON MEMORIAL FUND

fn memory of Mary Sidorsky by Marion and Myer Vexler, by Ben Labovifch, and by Rick and Colleen Labovilch and

JACDB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

In memory of Frita Greenbey by Fanosen Shier.

Mazel Tov to Leiba Krantzberg on receiving the Freman
Family Young Leadership Award by Franosen Shier.

Wishing Saulo campeau a quick and speedy recovery by
Sylvia and Franceen Shier.

ISSIE AND EDITH LANDAU ENDOWMENT FUND

Wishing Mr. Kertzman a rfush shlemah by Edie Landau Mazal Tov to Aviva Freedman on being appointed the new Oean of the lacuity of Arts and Social Sciences at Carleton Uni-versity by Edie Landau.

In memory of Ethyle Kapeller by Edie Landa In memory of Moms Pearlman by Franceen Shier.
In memory of Rabbi Ock Israel by Edie Landau, Jerrold,

Tzıppy, Michael and Faye Mazal Tov to Dr. and Mrs. Ivan Goldman on the birth of

their granddaughter by Edie Landau.

Mazal Tov to Pippa White and Avery Goldman on the birth

LILY AND MORRIS LANG ENDOWMENT FUND

In memory of Ethyle Kapeller by Sarah Saper; by Sally and Morton Taller; by Sally and Elliott Levitan; and by Martin and Elaine Brodsky and tamily.

HARRY LEIKIN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Shawna and David Spieler on their 6th wed-ding anniversary by uncle Stan and auni Libby Katz. Mazal Tov to Stan and Libby Katz on their 50th wedding

anniversary by Bella Leikin. an Katz on becoming the UJA 2001 Cam-

paign Chair by Bella Leikin. Mazal Tov to Arlene and Norman Glube on their wedding anniversary by Stan and Libby Katz.

Continued on page 30

In Appreciation

Sincere thanks to all my friends for their many calls, generous donations made to charitable organizations and support during my recent Blanche Osterer surgery.



Maison Funéraire

following Michael's untimely death on May 12, 2000.

We wish to express our deepest gratitude to the students

and staff of Hillel Academy and Nepean High School, as well as friends, colleagues and members of the Jewish community

for their continuous and heartfelt support in the period

Robin, Myriam, Annette, Benjamin and Alexander Hill

Funeral Homes

Serving the Ottawa Jewish Community for over 85 years

Tel: (613) 241-3680

259 St. Patrick Street, Ottawa

· Affiliated Worldwide For transfer of your loved ones

· Enquire about the advantages of:

- Pre-arrangements

- Travel Protection Plan



HILDY AND STEVEN LESH ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Cheryl and Andre libghy on the birth of their son Jacob Victor by Marlane and Hymie Reichstein and lamily. Mazal Tov to Hildy and Steven Lesh on the birth of their twin daughters by Andrea, Michael and Noah Malek.

NORMAN AND ISABEL LESH ENDOWMENT FUND Wishing Dorothy Karp a r'fuah sh'lemah by Norman and

Isabel Lesh

In memory of Frank Engels by Norman and Isabel Lesh. In memory of Ethyle Kapeller by Norman and Isabel Lesh. Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their grandson by Martene and Hymie Reichstein and lamily; by Morris and Ruth Korman; and by Bess and Casey Swedlove. memory of Nellie Raphael by Norman and Isabel Lesh. Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their new tittle einikle by Rose and Chick Taylor.

Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their twin granddaughters by Edie Landau; by Edna and Saul Goldlarb; by Oaniel and Marilyn Kimmel; by Bess and Casey Swedlove; by Dave and Pearl Moskovic; and by Maurie and Dorothy Kam

SAMUEL AND MARY LESH MEMDRIAL FUND

n memory of Barbara Hershorn by Bernie and Ida Lesh. Best wishes to Sam Greenberg for a speedy recovery by Bernie and Ida Lesh.

Mazal Toy to Hildy and Steven Lesh on the birth of their twin daughters by Sandy and Allan Quallenberg.

SANDRA AND JACIE LEVINSON ENDOWMENT FUND Wishing Kayla Mallay a speedy recovery by Sandra and

NATHAN AND LAURIE LEVITIN MEMDRIAL FUND Best wishes to Sandi and Ken Cole on their 25th wedding

anniversary by Sally Philippson.
In memory of Norman Bolter by Miriam Levilin

HARRY AND FRIEOA LEVITAN ENDOWMENT FUNO

tn memory of Nellie Raphael by Fneda Levilan JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDOWMENT FUND

In memory of Frank Engels by Joseph and Evelyn Lieft. Mazal Toy to Heidi Polowin on her appointment as Judge of the Supenor Court of Ontario by Joseph and Evelyn Lieft,

and by Helen and Gerry Polowin.

Wishing Kayla Mallay a complete and speedy recovery by Joseph and Evelyn Lieft

IRVING AND ELLEN LITHWICK ENDOWMENT FUND Best wishes to Dr. Norton Lithwick on his birthday by Harvey and Yvonne Lithwick.

JACOB MALOMET MEMDRIAL FUND

Mazal Toy to Diana and Alvin Malomet on their 45th wedding anniversary by Sam and Oora Litwack, by Clair and Julius Krantzberg, by Eslelle and John Liberman, and by Vita and

Wishing Phyllis Silverman a happy birthday by Dlana and

In memory of Frank Engels by Diana and Alvin Malomet.

Mazal Toy to Sara and Zeev Vered on their 50th wedding anniversary by Diana and Alvin Malomet

EOGAR AND GERTRUDE MARKS ENCOWMENT FUND Wishing Morris Berlin a happy birthday by Gertrude Marks CLAIRE AND TED METRICK ENDOWMENT FUND In memory of Claire Metrick by Ralph and Paulette Frisch and lamily.

DAVE, LOUIS AND LAZ MIRSKY ENDOWMENT FUND Wishing Syrille Snow a happy birthday by Laz and Sibyl

Wishing Les Cosman a happy birthday by Debbie and Herb Cosman and family.

ABRAM AND EDITH MOLOT MEMORIAL FUND

In memory of Rhoda Barrett by Barbara Sugarman and Sidney Kronick.

DOROTHY AND HERBERT NADDLNY FOUNDATION With much thanks and appreciation to Dorothy and Herbert Nadolov by Sally Levitan.

OTTAWA POST JEWISH WAR VETERANS FUND In honour of Wilma and Phil Pinkus by Hilliard Pivnick.

ARE AND RERTHA PALMER FUND Mazal Tov to John Tavel on his special birthday by Bella

JOSEPH AND MIRIAM PETIGORSKY MEMDRIAL FUND In memory of Nellie Raphael by Rena Potowin; by Blanche

and Joe Osterer, and by Lena Schechter JACK AND MIRIAM PLEET ENDOWMENT FUND

In memory of Fntzi Greenberg by Lawrence and Joanne

BESSIE AND BENJAMIN POLOWIN MEMORIAL FUND Mazal Tov to Heidi Polowin on her appointment as Judge of the Superior Court of Onlario by Alex and Kathleen Polowin. In observance of the Yahrzeit of the beloved brother of Gladys Polowin by Alex and Kalhleen Polowin.

BETTY AND DAVE POLOWIN ENDOWMENT FUND Mazal Tov to Heidi Polowin on her appointment as Judge of the Superior Court of Ontano by Freda and Manny Grill; and

An unveiling

in memory of

David

Kardash

will take place

Sunday,

August 27, 2000

at 11:00 am

Bank Street Cemetery

Family and friends

are welcome to attend

NORMAN AND EVELYN POTECHIN ENDOWMENT FUND man Potechin Mazal Tov to Stan end Libby Katz on their 50th wedding

anniversary by Evelyn and Norman Potechin.

Mazal Toy to Judy and Ted Wolle on their wedding anniver-

sary by Evelyn and Norman Potechin. Mazal Toy to the Dalten lamity on the engagement of Deb-orah to Jamie Shulman by Evelyn and Norman Potechin.

Belated birthday wishes to Emie Goldberg by Evetyn and Norman Potech Belated birthday wishes to Steve Gordon by Evelyn and

Mazal Tov to Simmy and Chuck Gardner on the birth of

their granddaughter by Evelyn and Norman Polechin. In memory of Norman Bolter by Evelyn and Norman

In memory of Helen Stein by Evelyn and Norman Polechin

GOLDIE AND ALBERT RIVERS ENDOWMENT FUND Mazał Toy to Goldie and Morris Cantor on their 54th wed-

ding anniversary by Goldie and Albert Rivers. Wishing Bob Slater continued good health by Goldie and

ALTI AND BEREL RODAL FAMILY FUND Mazal Toy to Chanie and Zev Levine on the birth of their

new baby by Berel and Alti Rodal Mazal Toy to Brigitte and Craig Frankel on the birth of Eric by Berel and Ah Rodal.

Mazal Toy to Sir Martin Gilbert on receiving the Rennert

In memory of Dov Kravetz by Berel and Alti Rodal. In memory of Irwin Hinberg's mother by Berel and Alti Rođal

In memory of Michael Hill by Berel and Alti Rodal. In memory of Bruno Isserlin by Berel and Alti Rodal.

BEN AND MARY ROSENBLATT ENDOWMENT FUND

FLORENCE AND GDALYAH ROSENFELD

In memory of Frank Engels by Florence and Gdalyah

Mazal Tov to Mary Potechin on her 100th birthday by Flo-

Mazal to vto Mary Polechti on her 1 uuto bitinay by Pic-rence and Gdayh Rosenleld.

Mazal Tov to Stanley and Libby Katz on their 50th wedding arniversary by Florence and Gdayha Rosenleld.

With deepest sympathy to Riff Krisberg on the loss of her beloved Monty by Florence and Gdayha Rosenleld.

Name Toy to Gorden and Striker Darke public 42nd und

Mazal Toy to Gordon and Shirley Park on their 42nd wed-ding anniversary by Florence and Gdalyah Rosenfeld.

MERIDA SACHS MEMDRIAL FUND

BEN-AMI AND ADSLYN SANDERS FAMILY FUND

Congratulations to Rachel Sommers on her confirmation by Gregory and Tani Sanders and lamity Congralulations to Danya Vered on her graduation by Gre-

gory and Tani Sanders and family. In recognition of Leiba Krantzberg's role in the Jewish com-

munity by Gregory and Tani Sanders.
Wishing a r'luah sh'lemah to Sibyl Mirsky by the Sommers,

Brester and Sanders families.

RICKIE AND MARTIN SASLOVE FAMILY FUND

In memory of Harry Greene by Rhoda and Jeffrey Miller, Howard and Sara. SYD AND SHIRLEY SCHECTER ENDOWMENT FUND

In memory of Nellie Raphael by Syd and Shirley Schecter SAMUEL AND LEA SCHREIBER MEMORIAL FUND

In memory of Marvin Schreiber by Betty Finkelman; and by

CLARE AND MAURICE SCHWARTZ ENDOWMENT FUND Mazal Toy to Michael Ginsburg on his special birthday by Clare Schwartz

In memory of Rhoda Barrett by Clare Schwartz

Continued on page 31

An unveiling in memory of

Haskel Robern

will take place Sunday, September 10, 2000

at 12:30 pm Bank Street Cemetery

Family and friends are welcome to attend

An unveiling in memory of Esther

Cantor will take place

Sunday, August 27, 2000 at 11:00 am

Bank Street Cemetery Family and friends are welcome to attend

ROCK BOTTOM **PRICES** now available to ISRAEL via Air Canada and EI AI



Carlson Wagonlit Travel

Call today 238-4040

Hulse, Playfair & McGarry

Funeral Homes
Serving Your Community Since 1925
g, Hulse, Playfair.

ince its founding, Hulse, Playfair & McGarry Funeral Homes has been locally controlled by Ottawa residents who have a real concern for this Region and the needs of its citizens.

This has been demonstrated by involvement in service clubs and in the business community life of the National Capital area.

Brian McGarry CEO/Owner Ian McCuaig Funeral Director

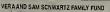
Sharon McGarry President/Owner Toohey Brown Funeral Director

at the following locations •315 McLend St. •150 Woodroffe Ave.

We can serve you

•1200 Ogilvie Rd. (613) 233-1143

> www.hpmc.ca Tom Flood Vice-President Ivan Silverman Funeral Director



In memory of Nellie Raphael by Ron and Ruth Levitan. MAURICE AND GOLDIE SHABINSKY MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Barry and Gloria Trainoff on their 35th wedding anniversary by Elleen and Bob Landau. Wishing Kayla Mallay a r'fuah sh'lemah by Eileen and Bob

HARDLD SNAFFER MEMDRIAL FUND

In memory of Fritzi Greenberg by Sheldon and Sonia Shat-

Mazal Toy to Frances Shaffer on her 90th birthday by Dan and Marilyn Kimmel; and by Norman and Jedy Kronick

SYLVIA AND NARRY SHERMAN MEMORIAL FUND In memory of Marvin Schreiber by Jack and Julie Sherman

SDL AND ZELAINE SNINDER ENDOWMENT FUND fishing Sibyl Mirsky a r'tuah sh'lemah by Sol and Zelaine

Shinger.

Mazal Toy to Heidi Polowin on becoming a Judge of the Superior Court of Ontario by Sol and Zelaine Shinder

SJCC EARLY CHILDNDDD EDCUATION

With appreciation to Jennie Shinder by Minam Burke.

LINDA SILVERMAN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Phylit's Silverman en her special birthday by Paul and Shirley Seiler, by Joan and Henry Bloom; by Jack and Miriam Pleet; by Clair and Julius Krantzberg; by Joseph and Evelyn Lieft; by Phylis and Max Sternithal; by Mark, Susan and Gregory Silverman; by Ocrothy and Hy Hymes; by Ocrothy and Herb Nadolny; by Nina and Mark Ocver; by Sally and Eillott Levitan; by Effeen Levine; and by Inga Brodkin

IRV AND ELAINE SINGER ENDOWMENT FUND

In memory of Ethyle Kapeller by Irving and Elaine Singer MDE ANO CHARLOTTE SLACK MEMORIAL FUNO

In memory of Nellie Raphael by Andrew Sıman and Mar-

In memory of Ethyle Kapeller by Marlene Levine

SAM AND SUE SLACK FAMILY FUND

In memory of Nellie Raphael by David, Sharon, Ryan, Jaye and Brody Appotive; by Sue and Sam Slack; and by Joy, Seymour, Jess, Cavid and Jared Mender.

STELLA ANO LOUIS SLACK MEMORIAL FUND

In memory of Nellie Raphael by Myra and Lester Aronson, Oonna, Gregory, Jordan, Jenniler and Oavid; by Bonnie, Jim, Stacie, Adam and Noah Carroll; by Clara Slack, and by Harvey

JACK AND LINOA SMITH ENDOWMENT FUND

Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their grandson by Jack and Linda Smith. Mazal Toy to Norman and Isabet Lesh on the birth of their twin granddaughters by Jack and Linda Smith.

Mazal Toy to Hymie and Madene Reichstein on the birth of

their twin granddaughlers by Jack and Linda Smith
Wishing Oorothy Karp a speedy recovery by Jack and
Linda Smith and Sue and Phil Bronsther.

In memory of Frank Engels by Jack and Linda Smith In memory of Ethyle Kapeller by Jack and Linda Smith.
In memory of Folzi Greenberg by Jack and Linda Smith.
Mazel Tor to Steven and Hildy Lesh on the birth of their
twin daughters by Jack and Linda Smith.

An unveiling in memory of Esther

Baker

will take place Sunday, September 10, 2000

at 11:30 am

Bank Street Cemetery

Family and friends are welcome to attend LAURA AND GDRDON SPERGEL ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Gordon Spergel on his special birthday by Rose and Morrie Konick; by Morton and Sally Taller, and by Libby and Stan Katz.

Mazal Toy to Sally and Morton Taller on their granddaugh-ter Yael Steinberg's Bat Milzvah by Laura and Gordon Spergel. Mazal Toy to Allan and Estelle Abelson on the birth of their

grandson by Laura and Gordon Spergel.

In memory of Norman Boller by Brenda Woll; by Mort and Sheifa Baskwi by Morton and Sally Taller; by Inga and Al Holfman; and by Florence and Gdallyah Rosenfeld.

BOBBY STEINBERG MEMORIAL FUND

Mazal Toy to Sonia Saxe and Sam Greenblatt on the occa sion of their upcoming wedding by Lee Steinberg.

NYMAN AND MOLLY STEINMAN MEMDRIAL FUND

Wishing Kayla Mallay a r'fuah sh'lemah by Leah and Freda

In obervance of the Yahrzerl of a dear tather Nyman Steinman by Leah and Freda Steinman.

Wishing Suzie Campeau a speedy recovery by Isabel and Allan Cantor and family.

SAMUEL AND ANNE TALLER ENDOWMENT FUND Wishing Harry Fleisher a speedy recovery by Enid and Jeff Gould and lamily.

SAUL AND FANNY TANNER MEMORIAL FUND

CNARLES AND ROSE TAYLD'R ENCOWMENT FUND Mazal Toy and best wishes to Yigal and Wendy Hadad on the birth of their son by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov and best wishes to Reuben Fine on the birth of his new little einikle, Zoe-Rachel by Rose and Chick Taylor. In memory of Frank Engels by Rose and Chick Taylor. Deepesf sympathy to Evelyn Krane on the loss of her

wed sister by Rose and Chick Taylor.

Mazal Toy to Cheryl and Andre Ibghy on the birth of their

son Jacob Victor by Rose and Chick Taylor.
Wishing Chick Taylor a happy birthday by Ethel and Irving

IRVING AND ETHEL TAYLOR ENDOWMENT FUND

In memory of Ethyle Kapeller by Ethel and Irving Taylor, in memory of Fritzi Greenberg by Ethel and Irving Taylor. Wishing Kayla Mallay a speedy recovery by Ethel and Irv-

emory of Ruth Fortus by Ethel and Irving Taylor Mazal Toy to Frances and Jules Cogan on the occasion of their wedding anniversary by Ethel and Irving Taylor.

> An unveiling in memory of Shirley

will take place Sunday, September 10, 2000

Solomon

at 11:30 am Bank Street Cemetery

> Family and friends are welcome to attend

in memory of Corey Offer's beloved father by Ethel and Irv-

THE TARANTOUR FAMILY FUND

in memory of Fritzi Greenberg by Ann and Art Lazear. In observance of the Yahrzert of a dear father Morris Taran-

SARA AND ZEEV VERED ENDOWMENT FUND

Mazal Toy to Sara and Zeev Vered on their 50th wedding anniversary by Felice and Solly Patrontasch.

STEPNEN AND GAIL VICTOR ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Beverley and Danny Cantor on Mark's engagement to Stacey Slone by Stephen and Gari Victor. In memory of Rhoda Barrett by Stephen and Gari Victor. Wishing Kayla Mallay a "fush shilemah by Stephen and Gail Victo

RUTH AND JOSEPH VINER ENDOWMENT FUND

Wishing Norman Viner a speedy recovery and continued good health by Sally and Elfiott Levitan. In memory of Mrs. H. Gaynor's sister Ruth by Joe and Ruth

Congratulations to Eddie Cohen on the occasion of his 75th birthday by Joe and Ruth Viner.

SONIA AND ARTNUR VINER ENDOWMENT FUND

Mazal Toy to John and Gladys Greenberg on the occasion of their wedding anniversary by Ethel and Irving Taylor.

NAZE WAINBERG FAMILY FUND

Wishing Eva Weissberger a full and speedy recovery by

Haze Wainberg.
Mazal Tov to Polly and Jack Moran on the birth of their granddaughter Anel-Rose Zelikovitz by Haze Wainberg.

Mazal Tov to Tom Gussman on becoming the president of Beth Shalom Congregation and on his birthday by Haze Wain-

In memory of Judith Phillipson's mother by Haze Wain

MIRIAM AND LOUIS WEINER ENDOWMENT FUND

In memory of Anna Gradus by Minam and Louis We

Nomi, Harold and Zachary Colton-Max, by Yanda, Mark and Joshua Max, and by Sylvia and Ralph Saslove In memory of Ethyle Kapeller by Minam and Louis Weiner. Weshing Barbara Rosenberg a full and speedy recovery by Sylvia and Ralph Saslove.

RDBERT WENER AND LYNN ORECK WENER

Wishing Ruth Freiman a happy special birthday by Bob Wener and Lynn Oreck Wener and family.

An unveiling in memory of

Fav

Denenberg

will take place Tuesday September 12, 2000

at 10:30 am Bank Street Cemetery

> Family and friends are welcome to attend

to memory of Florence Aliman by Bob Wener and Lynn Dreck Wener and lamily

IRVING AND DIANE WEXLER ENDOWMENT FUND

In memory of Rhoda Barrett by Diane Wexter In memory of Claire Metrick by Diane Wexter

Wishing Sibyl Mirsky a speedy recovery by Diane Wexler.

NYMIE WHITZMAN MEMDRIAL FUND

In memory of Heinrich Schifferer by Judie and Fred Ross, David, Dean and Allison.

Wishing Myra Aronson a happy birthday by Judie and Fred

In memory of Pal Wienes's mother by Judie and Fred Ross. Special thanks to Mac Lindsay on his contribution and is of service in the Ottawa Crown Attorneys Office by Dr

NERBERT AND NORMAN ZAGERMAN FAMILIES FOUNDATION

In memory of Helen Ross by Rose and Chick Taylor.

BELLA ZELIKOW - NILLEL LODGE PHYSICAL THERAPY

In memory of Frank Engels by Myma and Norman Barwin. Mazal Tov to Cantor and Mrs. David Aptowitzer on the birth

of their great-grandchild by Myma and Norman Barwin.

Mazal Tov to Zvi and Pearl Gross on the birth of their grandchild by Myma and Norman Barwin

Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their

twin granddaughters by Myma and Norman Barwin.

Mazal Tov To Rabbi Reuven and Naomi Bulka on the engagement of their son Eliezer by Myma and Norman Barwin Mazal Tov 10 Sara and Zeev Vered on their 50th wedding anniversary by Myrna and Norman Barwin

NATHAN, DAVID AND MAX ZELIKOVITZ FAMILIES FUND

SANORA AND SAM ZUNGER ENDOWMENT FUND

Mazal Toy to Connie Kussner on the birth of her grandson by Sandra and Sam Zunder

In memory of Ethyle Kapeller by Sandra and Sam Zunder Mazal Toy to Norman and Isabel Lesh on the birth of their grandson by Sandra and Sam Zunder.

in memory of Ruth Fortus by Sandra and Sam Zunder.

Contributions may be made by phoning Kayla Mallay at 798-4696 extension 274, Monday to Friday. We have voice mail. Our e-mail address is ojcf@jccottawa.com. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept Visa and MasterCard.



Please note that the next issue of the Ottawa Jewish Bulletin will be published on Monday, September 11, 2000.

> Deadline for editorial and advertising copy is Wednesday, August 23, 2000.

COMMUNITY CALENDAR SJCC 2nd anniversary • Sep. 10



Talmud Classes with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congrega tion, 151 Chapei Street, 7:00 p.m. Zimna Cholr Rehearsal, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:00 p.m.

TUESDAY, AUGUST 22

WEDNESDAY, AUGUST 23 Knitting and Crocheting, The Joseph and Rose Ages Fam-ity Building, 21 Nadolny Sachs Private, 2:00 p.m.

The Jerusalem Youth Orchestra presented by the Vered israel Cultural Program Centre, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 7:00 p.m.

THURSDAY, AUGUST 24

FRIDAY, AUGUST 25 (W)

CANDLELIGHTING BEFORE 7:35 PM

SATURDAY, AUGUST 26 SUNDAY, AUGUST 27

SUNDAY, SEPTEMBER 3 FRIDAY, SEPTEMBER 1 SATURDAY, SEPTEMBER 2 WEDNESDAY, AUGUST 30 THURSDAY, AUGUST 31 TUESDAY, AUGUST 29 MDNDAY, AUGUST 28

Soloway Jewish Community Centre Friendship Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Pri-

LABOUR DAY

ty Cantre Friendship Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, noon.

> Talmud Classes with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congrega-tion, 151 Chapel St., 7.00p.m.

Knitting and Crocheting, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 2:00 p.m.

ity Building, 21 Nadolny Sachs

Private, 2 00 p.m.

W

CANDI FLIGHTING

BEFORE 7:23 PM

SATURDAY, SEPTEMBER 9 SUNDAY, SEPTEMBER 10

WEDNESDAY, SEPTEMBER 6 THURSDAY, SEPTEMBER 7 FRIDAY, SEPTEMBER 8 TUESDAY, SEPTEMBER 5 MONDAY, SEPTEMBER 4 Talmud Classes with Rabbi Knitting and Crocheting, The Joseph and Rose Ages Fam-Temple Israel information Open House, Temple Israel Botnick, Beth Shalom Congrega-tion, 151 Chapel Street, 7:00p.m.

1301 Prince of Wales Drive, 7:00 Hadassah-WiZD Month Launch with Honouree Jason Moscovitz, The Senate of Canada Aboriginal Room, Suite #160-

UJA Dpening Event, Muse um oi Nature, 240 McLeod Avenue,7:30 p.m

Zimna Choir Rehearsal, The Joseph and Rose Ages Fam-ily Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:00 p m.

W

CANDLELIGHTING BEFORE 7:10 PM

Hillel Lodge Synagogue Dedication Caremony, Hillel Lodge, 10 Nadolny Sachs Pri-vate, 9:30 a.m.

Soloway Jewish Communi-ty Centre's 2nd Anniversary Party and Registration, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Pri-vate, 12:00 - 3:00 p.m.

This information is taken from the community calendar maintained by the Soloway Jewish Community Centre. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schafer, calendar co-ordinator at 798-9818 extension 265. We have voice mail. Accurate details must be provided. You may fax to 798-9839.

World Class Outsourcing ... and more!



to the National Capital Region since 1947!

& STORAGE ITO

244-4444

ADMIRAL

244-1234 v.admiraltravel.on.ca

COMMERCIAL WAREHOUSING DISTRIBUTION SERVICES LTD

744-6444 www.boydgroup.on.ca/dist-htm

744-5767 w.boydgroup.on.ca/vehicle-htm

ZOYD RECORDS MANAGEMENT SERVICES LYD

744-4714

www.boydgroup.on.ca/record-htm

ARTIER

244-7225 east/721-1020 west www.cartiersupply.on.ca

Condolences

Condolences are extended to the families of:

Judith Ain Sarah Dobrinsky Jacob Gorfinkel Micbael Daniel Hill

Tillie Hoffman, Montreal (mother of Beth Rosen) Hadas Kalchouk, Israel (daughter and step-daughter of Chaim and Helen Gilboa) Esther Kaplansky

May their memories be a blessing.

umn is offered as a public service to the community. There is no charge. For a listing in this column ptease call Kayla Mallay • 788-4696, ext. 274. Votce mail is available

The Condotence Cot-

BULLETIN DEADLINES

August 23 for September 11 SEPTEMBER 6 FOR SEPTEMBER 25 (community-wide)

SEPTEMBER 20 FOR OCTOBER 9

ISRAEL

Airfares at wholesata prices
 Full package tours * Private tours
 Personalized 8ar/Bat Mitzvah tours
 Car and hotel reservations

238-4040

Carlson Wagonlit

Bulletin Classifieds Get Results 798-4696, ext.256